



VSA Series Active Speaker 12" & 15"

Ref. nr.: 170.364; 170.366



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

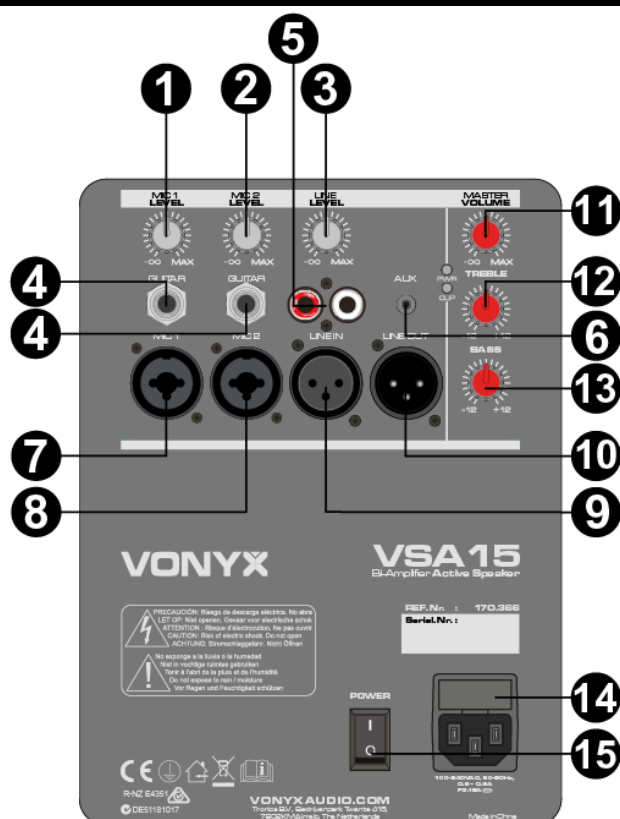
The label on the back/under side of the product indicates the mains voltage to which it must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this. Any other voltage than the one indicated may cause irreparable damage to the unit. The unit must also be connected directly to the mains voltage and no dimmer or adjustable power supply may be used.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

REAR PANEL

- 1. MIC 1 VOLUME LEVEL**
Controls the microphone input volume
- 2. MIC 2 VOLUME LEVEL**
Controls microphone input volume
- 3. LINE VOLUME LEVEL**
Controls the line input volume
- 4. GUITAR**
Two 6.3mm jack inputs for connecting guitars
- 5. RCA LINE IN**
RCA connectors for line signal input
- 6. AUX IN**
Auxiliary 3.5mm input connector
- 7. MIC 1 IN**
This connector can either take a 6.3mm Jack balanced or an XLR balanced cabled microphone
- 8. MIC 2 IN**
This connector can either take a 6.3mm Jack balanced or an XLR balanced cabled microphone
- 9. XLR LINE IN**
XLR connector for line signal input
- 10. XLR LINE OUT**
XLR connector for line signal output
- 11. MASTER VOLUME**
This knob controls the master volume
- 12. TREBLE CONTROL**
Adjust the high frequencies of the corresponding channel
- 13. BASS CONTROL**
Adjust the low frequencies of the corresponding channel
- 14. AC IN AND FUSE HOLDER**
Socket for plugging in the supplied power cord (top). For instructions on how to change the fuse (bottom), see "REPLACING THE FUSE"
- 15. POWER SWITCH**
Turn the device ON or OFF

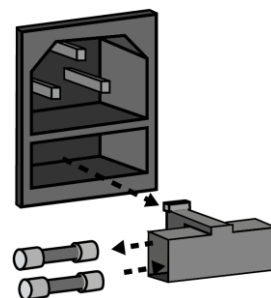


REPLACING THE FUSE

If the fuse is defective, replace the fuse with a fuse of the same type and value. Before replacing the fuse, unplug mains lead.

Procedure:

- Step 1: Open the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver.
- Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.
- Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.
- Step 4: Replace the fuse holder in the housing.



NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze markering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

AANSLUITSPANNING

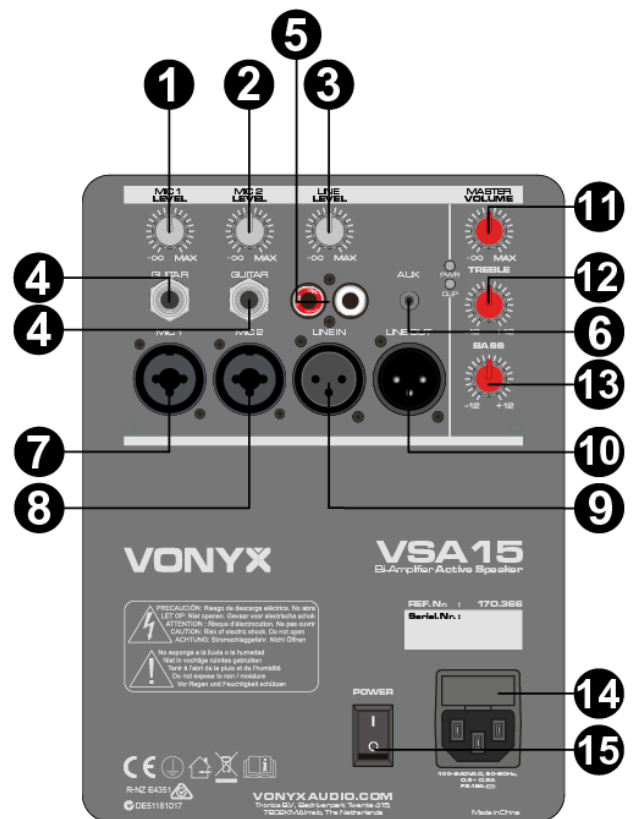
Op het label aan de achterzijde/onderzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt. Bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

BEDIENPANEEL

- 1. MIC 1 VOLUME**
Regelt het volume van microfoon-ingang 1
- 2. MIC 2 VOLUME**
Regelt het volume van microfoon-ingang 2
- 3. LINE VOLUME**
Regelt het volume van de lijn-ingang
- 4. GUITAR**
Twee 6.3mm jack ingangen voor het aansluiten van gitaren
- 5. RCA LINE INANG**
RCA lijn-ingang
- 6. AUX INANG**
3.5mm jack AUX ingang
- 7. MIC 1 INANG**
Op deze connector kan een 6,3mm Jack gebalanceerde of een XLR gebalanceerde bekabelde microfoon aangesloten worden
- 8. MIC 2 INANG**
Op deze connector kan een 6,3mm Jack gebalanceerde of een XLR gebalanceerde bekabelde microfoon aangesloten worden
- 9. XLR LINE INANG**
XLR ingang voor lijnsignaal
- 10. XLR LINE UITGANG**
XLR uitgang voor lijnsignaal
- 11. HOOFDVOLUME**
Deze knop regelt het hoofdvolume
- 12. TREBLE CONTROLE**
Pas de hoge frequenties aan
- 13. BASS CONTROLE**
Pas de lage frequenties aan
- 14. NETENTREE EN ZEKERING**
Aansluiting voor het aansluiten van het meegeleverde netsnoer (boven). Voor instructies voor het vervangen van de zekering (onder), zie "VERVANGEN ZEKERING"
- 15. AAN/UIT SCHAKELAAR**
Zet het apparaat aan of uit

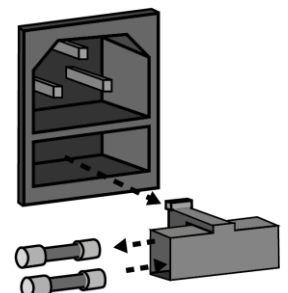


VERVANGEN ZEKERING

Indien de zekering defect is, dient u de zekering te vervangen door een zekering van hetzelfde type en waarde. Voor het vervangen van de zekering, schakel eerst de stroom uit en volg de onderstaande stappen.

Procedure:

- Stap 1: Open de zekeringhouder op het achter paneel met een passende platte schroevendraaier.
- Stap 2: Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder.
- Stap 3: Installeer de nieuwe zekering in de zekeringhouder.
- Stap 4: Plaats de zekeringhouder in de behuizing.



DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
 - Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
 - Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
 - Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
 - Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
 - Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
 - Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
 - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
 - Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
 - Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
 - Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
 - Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
 - Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
 - Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
 - Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
 - Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
 - Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
 - Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
 - Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettsammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
 - Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
 - Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
 - Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
 - Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
 - Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
 - Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
 - Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
 - Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
 - Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
 - In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

NETZANSCHLUSS

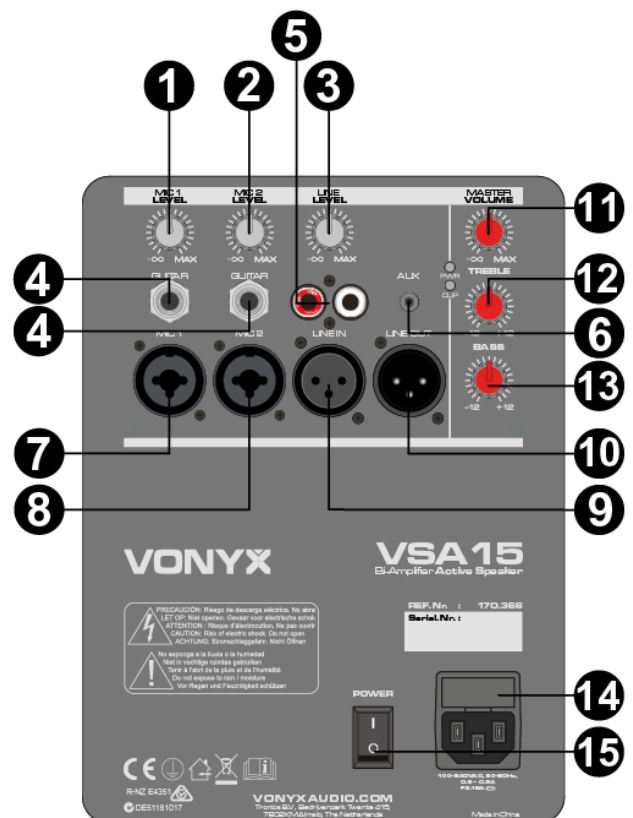
Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

BEDIENFELD

1. **MIC 1 VOLUMEN**
Einstellen der Lautstärke des MIC 1-Kanals
2. **MIC 2 VOLUMEN**
Einstellen der Lautstärke des MIC 2-Kanals
3. **LINE VOLUMEN**
Einstellen der Lautstärke des LINE-Kanals
4. **GITARRE**
Zwei 6,3 mm Klinkeneingänge zum Anschluss von Gitarren
5. **RCA LINIEN EINGANG**
Cinch (RCA) Linien-Eingang
6. **AUX EINGANG**
3,5 mm Klinke AUX-Eingang
7. **MIC 1 EINGANG**
An diesen Anschluss kann ein 6,3 mm balanciertes oder XLR-symmetrisches kabelgebundenes Mikrofon angeschlossen werden
8. **MIC 2 EINGANG**
An diesen Anschluss kann ein 6,3 mm balanciertes oder XLR-symmetrisches kabelgebundenes Mikrofon angeschlossen werden
9. **XLR LINE EINGANG**
XLR-Eingang für Line-Signal
10. **XLR LINE AUSGANG**
XLR-Ausgang für Line-Signal
11. **HAUPTLAUTSTÄRKE**
Mit diesem Drehknopf wird die Hauptlautstärke eingestellt
12. **TREBLE KONTROLLE**
Einstellen die hohen Frequenzen
13. **BASS KONTROLLE**
Einstellen der tiefen Frequenzen
14. **AC EINGANG UND SICHERUNG**
Um das mitgelieferte Netzkabel anzuschließen (oben). Anweisungen zum Austausch der Sicherung (unten) finden Sie unter "SICHERUNGSWECHSEL"
15. **EIN/AUS-SCHALTER**
Schalten Sie das Gerät ein oder aus



SICHERUNGSWECHSEL

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden. Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzsteckerziehen).

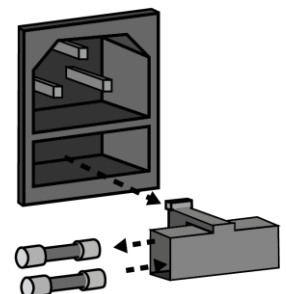
Vorgehensweise:

Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schraubendreher.

Schritt 2: Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.

Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.

Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein.



Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaque cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

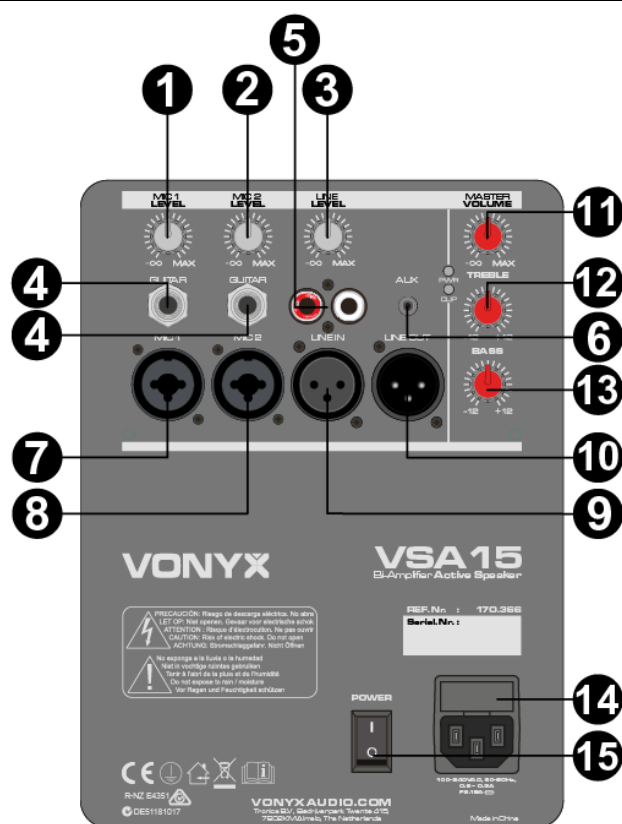
En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

PANEL DE CONTROL

- 1. NIVEL DE MIC 1**
Controla el volumen de entrada del micrófono
- 2. NIVEL DE MIC 2**
Controla el volumen de entrada del micrófono
- 3. NIVEL DE LÍNEA**
Controla el volumen de entrada de línea
- 4. ENTRADAS GUITARRA**
Dos entradas de jack de 6,3 mm para conectar guitarras
- 5. ENTRADA DE LÍNEA RCA**
Conectores RCA para entrada de señal de línea
- 6. ENTRADA AUX**
Conector de entrada auxiliar de 3,5 mm
- 7. ENTRADA MIC 1**
Este conector puede tener un jack de 6.3mm balanceado o un micrófono con cable balanceado XLR
- 8. ENTRADA MIC 2**
Este conector puede tener un jack de 6.3mm balanceado o un micrófono con cable balanceado XLR
- 9. ENTRADA DE LÍNEA XLR**
Conector XLR para entrada de señal de línea
- 10. SALIDA DE LÍNEA XLR**
Conector XLR para salida de señal de línea
- 11. MASTER VOLUME**
Esta perilla controla el volumen
- 12. CONTROL DE TREBLE**
Ajuste las frecuencias altas del canal correspondiente
- 13. CONTROL DE BASS**
Ajuste las frecuencias bajas del canal correspondiente
- 14. AC IN Y FUSIBLES**
Enchufe para enchufar el cable de alimentación suministrado (arriba). Para obtener instrucciones sobre cómo cambiar el fusible (abajo), consulte "CAMBIANDO EL FUSIBLE"
- 15. INTERRUPTOR POWER**
Encienda o apague el dispositivo

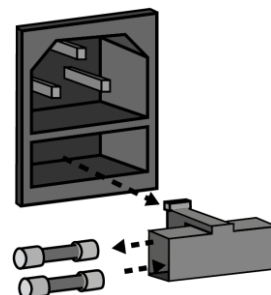


CAMBIANDO EL FUSIBLE

Si el fusible está defectuoso, reemplace el fusible por un fusible del mismo tipo y valor. Antes de sustituir el fusible, desconectar de la corriente.

Procedimiento:

- Paso 1: Abra el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.
- Paso 2: Retire el fusible viejo del portafusibles.
- Paso 3: Instale el fusible nuevo en el portafusibles.
- Paso 4: Vuelva a colocar el portafusibles en la caja.



FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DEBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

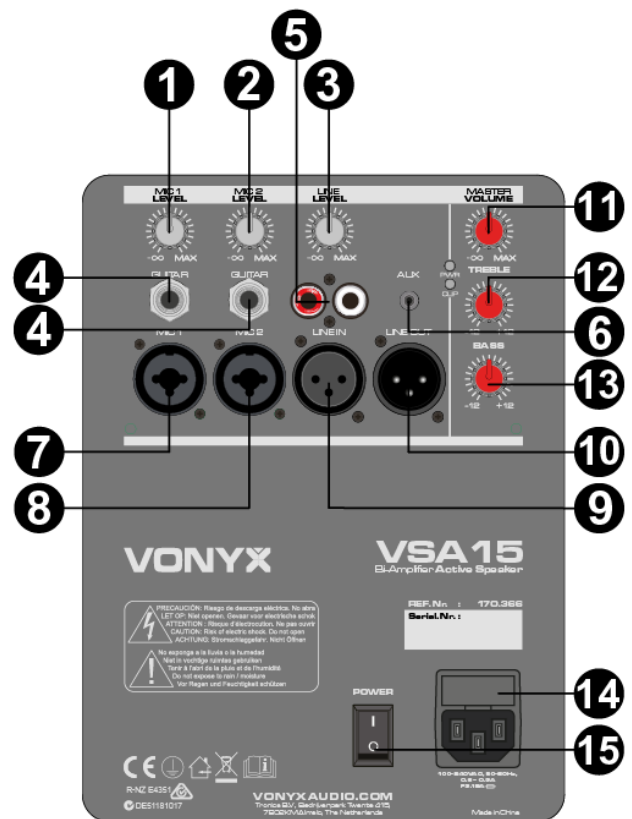
Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie

FACE ARRIERE

1. **CONTRÔLE DU NIVEAU DE SORTIE MIC 1**
Régler le volume du canal MIC 1
2. **CONTRÔLE DU NIVEAU DE SORTIE MIC 2**
Régler le volume du canal MIC 2
3. **CONTRÔLE DU NIVEAU DE SORTIE LINE**
Régler le volume du canal LINE
4. **GUIWARE**
Deux entrées jack 6,3 mm pour connecter les guitares
5. **ENTRÉE LIGNE RCA**
Connecteurs RCA pour entrer de signal de ligne
6. **ENTRÉE AUX**
Connecteur d'entrée auxiliaire 3,5 mm
7. **ENTRÉE MIC 1**
Ce connecteur peut recevoir soit un microphone Jack 6.3mm symétrique, soit un microphone XLR symétrique câblé
8. **ENTRÉE MIC 2**
Ce connecteur peut recevoir soit un microphone Jack 6.3mm symétrique, soit un microphone XLR symétrique câblé
9. **ENTRÉE LIGNE XLR**
Connecteur XLR pour l'entrée du signal de ligne
10. **SORTIE LIGNE XLR**
Connecteur XLR pour sortie signal ligne
11. **RÉGLAGE VOLUME MASTER**
Réglage du volume général entre niveau minimal et niveau maximal
12. **CONTRÔLE TREBLE**
Ajuster les hautes fréquences du canal correspondant
13. **CONTRÔLE BASS**
Régler les basses fréquences du canal correspondant
14. **AC IN ET FUSIBLE**
Prise pour brancher le cordon d'alimentation fourni (en haut).
Pour savoir comment changer le fusible (en bas), voir "REPLACEMENT DU FUSIBLE "
15. **INTERRUPTEUR POWER**
Allumer ou éteindre l'appareil

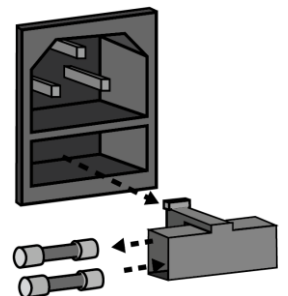


REPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le fusible est défectueux, il faut le remplacer par un fusible de même type et de même valeur. Avant de le remplacer, veillez à débrancher l'appareil.

Procédure:

- Etape 1: Ouvrez le porte-fusible sur le panneau arrière avec un petit tournevis.
- Etape 2: Retirez l'ancien fusible.
- Etape 3: Placez le nouveau fusible dans le porte-fusible.
- Etape 4: Remettez le porte-fusible dans le boîtier.



Gratulujemy zakupu urządzenia marki Vonyx. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/ oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem.
- Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź z zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Urządzenie posiada wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Pamiętaj, aby wykonać cykl rozładowania/naładowania co 3 miesiące, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas. W innym przypadku akumulator może ulec uszkodzeniu.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Vonyx nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

OSTRZEŻENIE! Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu.

Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstałe zjawisko kondensacji wody może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

ZASILANIE

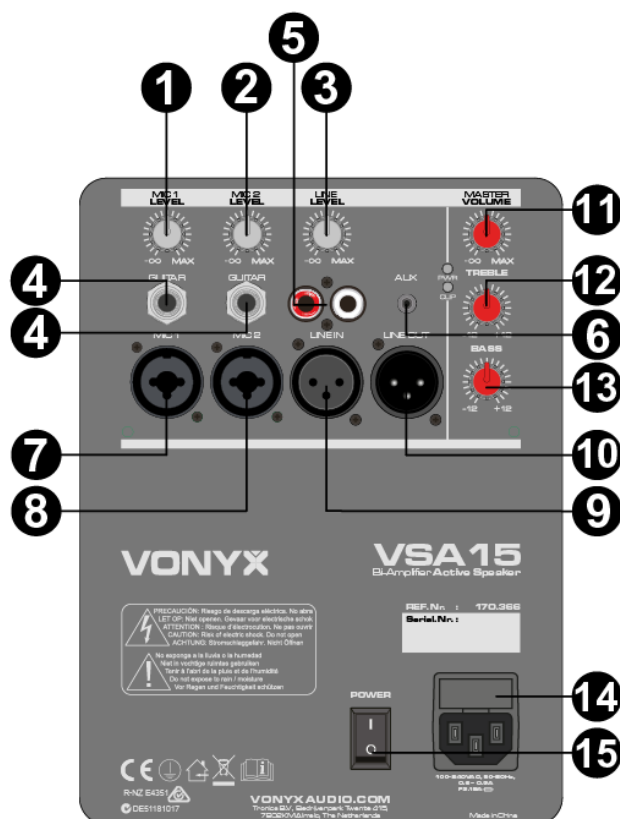
Na naklejce z tyłu urządzenia znajduje się oznaczenie dotyczące rodzaju zasilania. Sprawdź, czy napięcie w gniazdku zgadza się z wymaganym przez producenta. Złe napięcie może spowodować nienaprawialne uszkodzenie urządzenia.



Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu elektrycznego (za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego). Upewnij się, że urządzenie jest uziemione, aby uniknąć pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

STEROWANIE

- 1. STEROWANIE POZIOMEM MIC 1**
Dostosuj głośność kanału MIC 1
- 2. STEROWANIE POZIOMEM MIC 2**
Dostosuj głośność kanału MIC 2
- 3. STEROWANIE POZIOMEM LINE**
Dostosuj głośność kanału LINE
- 4. GITARY**
Dwa wejścia typu jack 6,3 mm do podłączenia gitary
- 5. WEJŚCIE RCA LINIA**
Gniazdo wejściowe i RCA do podłączania urządzeń audio z wyjściem liniowym
- 6. WEJŚCIE AUX**
Pomocnicze złącze wejściowe 3,5 mm
- 7. WEJŚCIE MIC 1**
Złącze to może być wyposażone w zbalansowany mikrofon Jack 6,3 mm lub zbalansowany mikrofon kablowy XLR
- 8. WEJŚCIE MIC 2**
Złącze to może być wyposażone w zbalansowany mikrofon Jack 6,3 mm lub zbalansowany mikrofon kablowy XLR
- 9. WEJŚCIE XLR LINIA**
Złącze XLR dla wejścia sygnału liniowego
- 10. WYJŚCIE XLR LINIA**
Złącze XLR dla wyjścia sygnału liniowego
- 11. POKRĘTŁO GŁOŚNOŚCI**
To pokrętko kontroluje głośność ogólną
- 12. WYSOKIE TONY**
Dostosuj wysokie częstotliwości odpowiedniego kanału
- 13. NISKIE TONY**
Dostosuj niskie częstotliwości odpowiedniego kanału
- 14. AC IN I UCHWYT BEZPIECZNIKA**
Gniazdo do podłączenia dostarczonego przewodu zasilającego
Aby uzyskać instrukcje dotyczące zmiany bezpiecznika patrz „WYMIANA BEZPIECZNIKA”
- 15. PRZYCIISK ZASILANIA**
Włącz lub wyłącz



WYMIANA BEZPIECZNIKA

Jeśli bezpiecznik jest niesprawny, wymień go na nowy egzemplarz tego samego typu i wartości. Przed wymianą bezpiecznika wyciągnij kabel zasilający z gniazda.

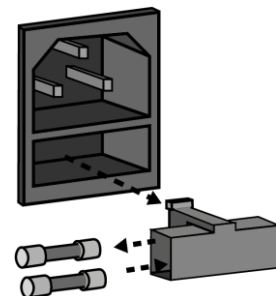
Instrukcja:

Krok 1: Otwórz śrubokrętem zasłonkę bezpiecznika na tylnym panelu.

Krok 2: Wyciągnij bezpiecznik.

Krok 3: Włóż nowy bezpiecznik w obudowę.

Krok 4: Zasłoń obudowę bezpiecznika oryginalnym plastikiem.



TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

	VSA12	VSA15
Ref. nr.	170.364	170.366
Input connections	3.5 mm jack, 6.3 mm jack, RCA, XLR (3-pin)	
Output connections	XLR (3-pin)	
Speaker type	Amplified	
Amplifier type	Class AB	
Output power max	800W	1000W
Output power	400W	500W
Frequency response	40Hz-20KHz	35Hz-20KHz
Diameter tweeter	1"	1,35"
Tweeter type	High Compression Driver	Titanium Compression Driver
Diameter woofer	12"	15"
Magnet type	Ferrite	
SPL max	125dB	129dB
Power supply	220-240VAC 50Hz	
Dimensions (L x W x H)	315 x 380 x 595mm	360 x 420 x 680mm
Weight (kg)	12,80	16,40

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2023 by TRONIOS the Netherlands



180.550 **VONYX**

LS01K Speaker Stand Set in Bag

The LS01K is a kit with 2 heavy duty tripod speaker stands with adjustable height and are compatible with any type of speakers with a hole diameter of about 35 mm. These black heavy-duty anodized telescoping stands are made of steel for durability and stability and the foldable design allows for easy storage and transportation. The tripod legs and pole are locked into position with easy to use twist knobs and features an additional safety catch pin to avoid sudden speaker drops. The stands are able to support equipment up to 30Kgs in weight. Including custom carrying bag.

Product colour : Black

Material : Metal

Dimensions: Folded : 13 x 10 x 92cm

Dimensions: Min height : 100cm

Dimensions: Max height : 175cm

Max. weight load per piece : 30kg

Weight (kg) : 5,70

- Set of 2 sturdy, portable and easy to set up speaker stands
- Foldable for quick storage and transport
- Adjustable height (Five pre-set lockable heights)
- Safety Lock-in Pin
- Steel construction with matt black finish
- Rubber-capped feet
- Including carrying bag
- Loading capacity: 30kg



**MS10TH FOLDABLE MICROPHONE STAND WITH BOOM &
TABLET HOLDER**

Ref. nr.: 180.010



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ

ENGLISH

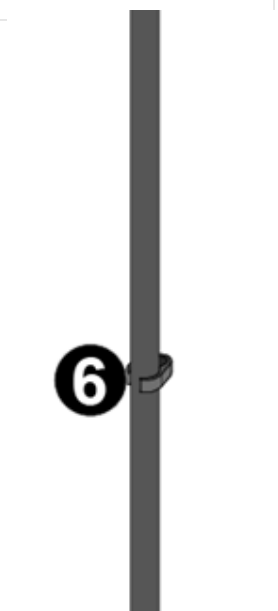
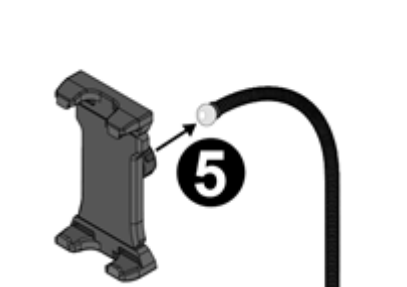
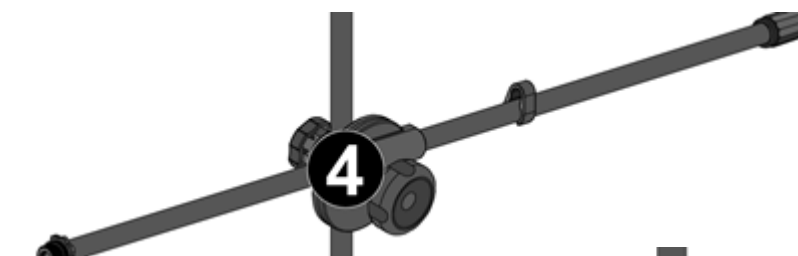
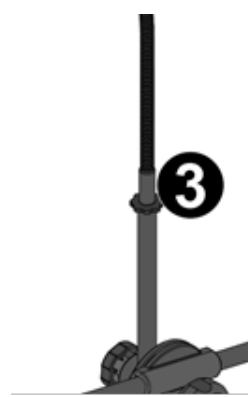
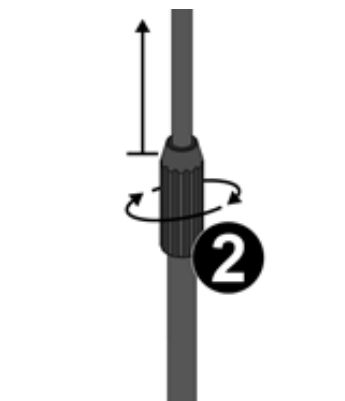
Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features. Keep the manual for future reference.

UNPACKING INSTRUCTION

Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging.

STAND ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Slide the three legs flush onto the ground and turn the locking knob on the base clockwise to secure the tripod. **(illustration 1)**
2. Turn the high adjustment grip clockwise to adjust the height of the stand by sliding the extension tube up from the base tube. Tighten the high adjustment grip again when it is at the desired height. **(Illustration 2)**
3. Tighten the gooseneck onto the extension tube thread. **(Illustration 3)**
4. Loosen the quick release adjuster to position the swing arm for the microphone at an angle or in the desired position. Tighten the release adjuster again when it is in the desired position. **(Illustration 4)**
5. Snap the tablet holder onto the gooseneck ball. **(Illustration 5)**
6. The cables can be clamped by means of the clamp on the base tube. **(Illustration 6)**



NEDERLANDS

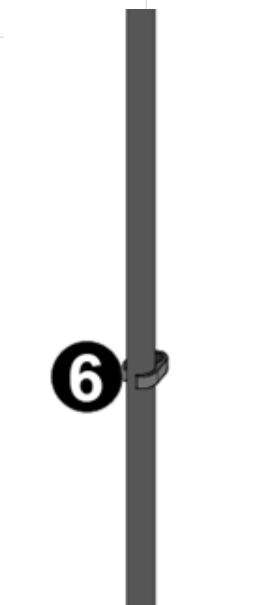
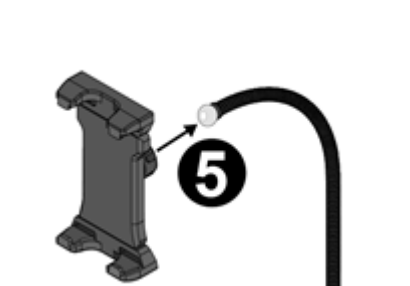
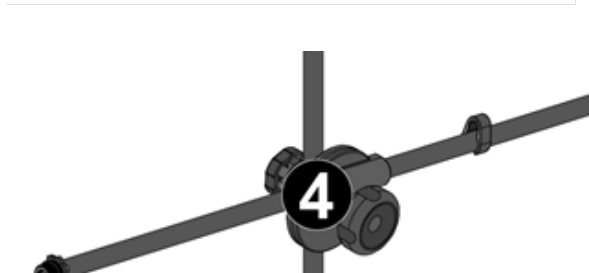
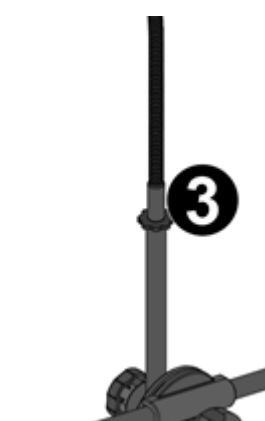
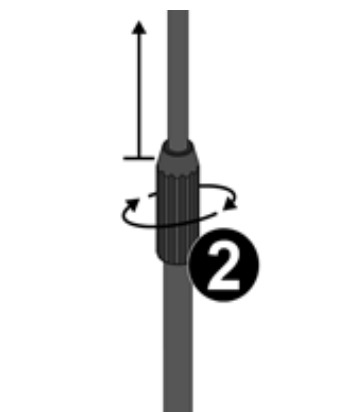
Gefeliciteerd met de aankoop van dit Vonyx-product. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt, zodat u optimaal gebruik kunt maken van alle functies. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.

UITPAKINSTRUCTIE

Pak de doos bij ontvangst voorzichtig uit. Controleer de inhoud om er zeker van te zijn dat alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat zijn ontvangen. Stel de verzender onmiddellijk op de hoogte en bewaar het verpakkingsmateriaal als er onderdelen beschadigd lijken te zijn door het transport of als het pakket zelf tekenen van verkeerd gebruik vertoont. Bewaar de verpakking en al het verpakkingsmateriaal. Als het product moet worden geretourneerd, is het belangrijk dat het product in de originele doos en verpakking wordt geretourneerd.

MONTAGE VAN DE STANDAARD

1. Schuif de drie poten vlak op de grond en draai de vergrendelingsknop op de sokkel met de klok mee om de driepoot vast te zetten. **(Afbeelding 1)**
2. Draai de hoogteverstellingsgreep met de klok mee om de standaard in hoogte te kunnen verstellen door de verlengbuis uit de basisbuis omhoog te schuiven. Draai de hoogteverstellingsgreep weer vast als deze op de gewenste hoogte is. **(Afbeelding 2)**
3. Draai de zwanenhals vast op de schroefdraad van de verlengbuis. **(Afbeelding 3)**
4. Draai de snelspanner los om de zwenkarm voor de microfoon schuin of in de gewenste positie te plaatsen. Draai de snelspanner weer vast als deze in de gewenste positie staat. **(Afbeelding 4)**
5. Klik de tablethouder vast op de kogel van de zwanenhals. **(Afbeelding 5)**
6. De kabels kunnen worden vastgeklemd door middel van de klem op de basisbuis. **(Afbeelding 6)**



DEUTSCH

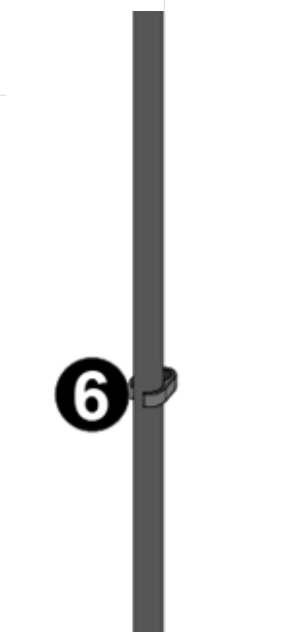
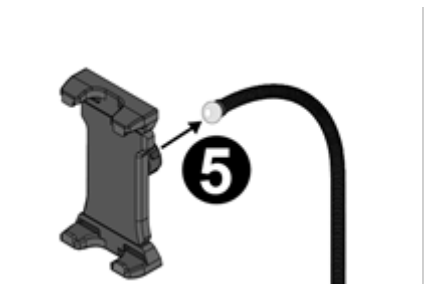
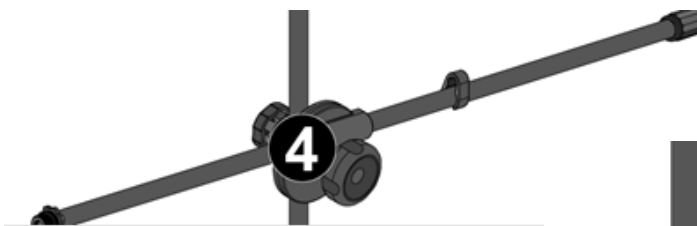
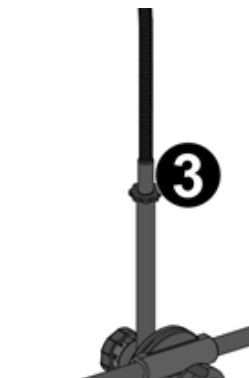
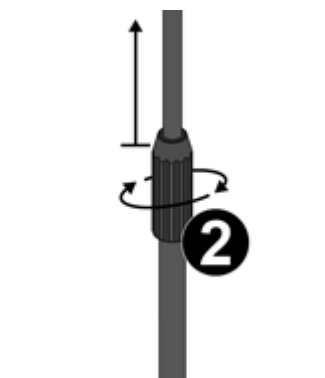
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Vonyx-Produkts. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen, um alle Funktionen optimal nutzen zu können. Bewahren Sie das Handbuch für den späteren Gebrauch auf.

AUSPACKHINWEISE

Packen Sie den Karton nach Erhalt sorgfältig aus. Überprüfen Sie den Inhalt, um sicherzustellen, dass alle Teile vorhanden sind und in gutem Zustand erhalten wurden. Benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf, wenn Teile während des Transports beschädigt wurden oder wenn die Verpackung selbst Anzeichen von Missbrauch aufweist. Bewahren Sie die Verpackung und das gesamte Verpackungsmaterial auf. Wenn das Produkt zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass das Produkt in der Originalverpackung zurückgeschickt wird.

MONTAGE DES STÄNDERS

1. Schieben Sie die drei Beine bündig auf den Boden und drehen Sie den Verriegelungsknopf am Sockel im Uhrzeigersinn, um das Stativ zu sichern. **(Abbildung 1)**
2. Drehen Sie den Hochstellgriff im Uhrzeigersinn, um die Höhe des Stativs einzustellen, indem Sie das Verlängerungsrohr vom Basisrohr nach oben schieben. Ziehen Sie den Griff für die Höhenverstellung wieder fest, wenn Sie die gewünschte Höhe erreicht haben. **(Abbildung 2)**
3. Ziehen Sie den Schwanenhals auf dem Gewinde des Verlängerungsrohrs fest. **(Abbildung 3)**
4. Lösen Sie die Schnellverstellung, um den Schwenkarm für das Mikrofon in einem Winkel oder in der gewünschten Position zu positionieren. Ziehen Sie den Schnellspanner wieder fest, wenn er sich in der gewünschten Position befindet. **(Abbildung 4)**
5. Rasten Sie die Tablettenhalterung auf der Schwanenhalskugel ein. **(Abbildung 5)**
6. Die Kabel können mit der Klemme am Basisrohr festgeklemmt werden. **(Abbildung 6)**



ESPAÑOL

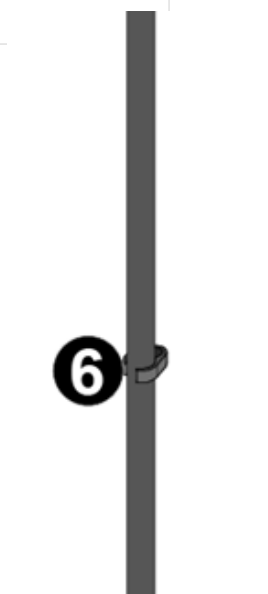
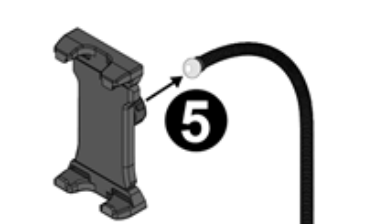
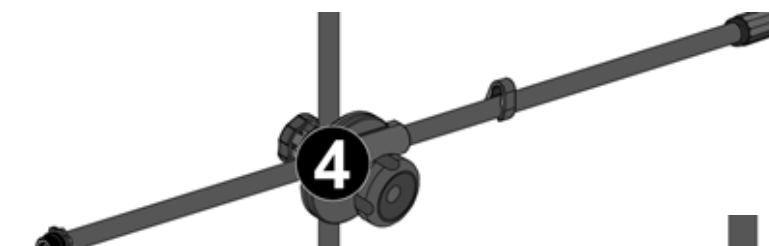
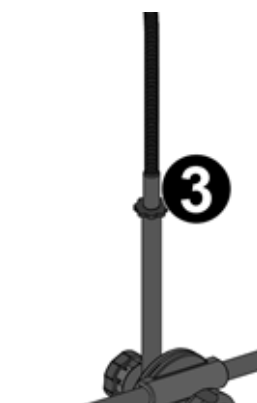
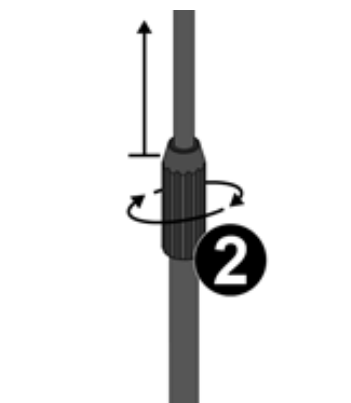
Enhorabuena por la compra de este producto Vonyx. Por favor, lea este manual detenidamente antes de utilizar el producto con el fin de beneficiarse plenamente de todas las características. Guarde el manual para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Desembale cuidadosamente la caja al recibirla. Compruebe el contenido para asegurarse de que todas las piezas están presentes y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje si alguna pieza parece dañada por el transporte o si el propio paquete muestra signos de manipulación indebida. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. Si debe devolver el producto, es importante que lo haga en la caja y el embalaje originales de fábrica.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL SOPORTE

1. Deslice las tres patas a ras del suelo y gire el pomo de bloqueo de la base en el sentido de las agujas del reloj para fijar el trípode. **(Ilustración 1)**
2. Gire la empuñadura de ajuste alto en el sentido de las agujas del reloj para ajustar la altura del trípode deslizando el tubo de extensión hacia arriba desde el tubo de la base. Vuelva a apretar la empuñadura de ajuste alto cuando esté a la altura deseada. **(Ilustración 2)**
3. Apriete el cuello de cisne en la rosca del tubo de extensión. **(Ilustración 3)**
4. Afloje el ajustador de liberación rápida para colocar el brazo oscilante del micrófono en ángulo o en la posición deseada. Vuelva a apretar el ajustador de liberación cuando esté en la posición deseada. **(Ilustración 4)**
5. Encaje el soporte de la tableta en la bola de cuello de cisne. **(Ilustración 5)**
6. Los cables pueden sujetarse mediante la abrazadera del tubo base. **(Ilustración 6)**



FRANÇAIS

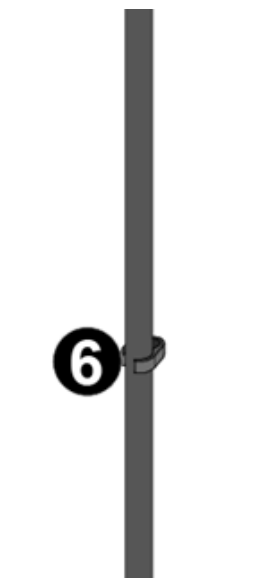
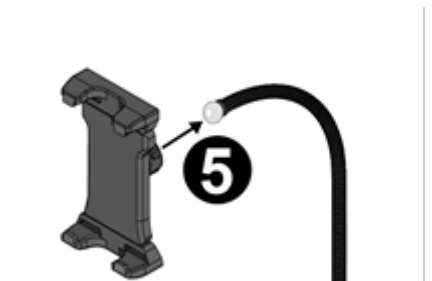
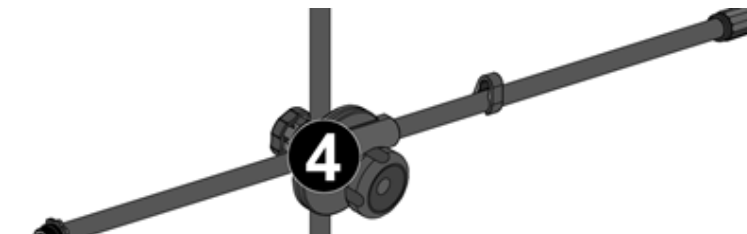
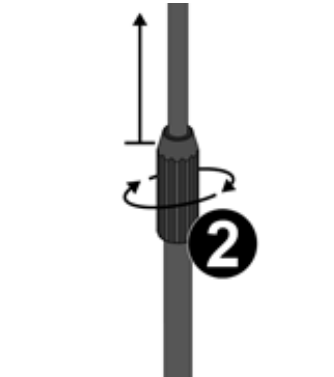
Nous vous félicitons d'avoir acheté ce produit Vonyx. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit afin de bénéficier pleinement de toutes ses fonctions. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.

INSTRUCTIONS DE DÉBALLAGE

Déballez soigneusement la boîte dès réception. Vérifiez le contenu pour vous assurer que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ont été reçues en bon état. Informez immédiatement l'expéditeur et conservez les matériaux d'emballage si des pièces semblent endommagées par le transport ou si l'emballage lui-même présente des signes de mauvaise manipulation. Conservez l'emballage et tous les matériaux d'emballage. Si le produit doit être renvoyé, il est important qu'il le soit dans la boîte et l'emballage d'origine.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU SUPPORT

1. Faites glisser les trois pieds au ras du sol et tournez le bouton de verrouillage de la base dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le trépied. (**Illustration 1**)
2. Tournez la poignée de réglage en hauteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour ajuster la hauteur du pied en faisant glisser le tube d'extension vers le haut à partir du tube de base. Serrez à nouveau la poignée de réglage en hauteur lorsque le trépied est à la hauteur souhaitée. (**Illustration 2**)
3. Serrez le col de cygne sur le filetage du tube d'extension. (**Illustration 3**)
4. Desserrez le dispositif de réglage rapide pour placer le bras pivotant du microphone à un angle ou dans la position souhaitée. Resserrez le dispositif de réglage lorsqu'il est dans la position souhaitée. (**Illustration 4**)
5. Enclenchez le support de tablette sur la boule du col de cygne. (**Illustration 5**)
6. Les câbles peuvent être fixés à l'aide de la pince située sur le tube de base. (**Illustration 6**)



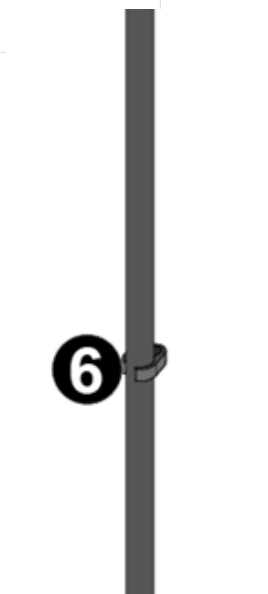
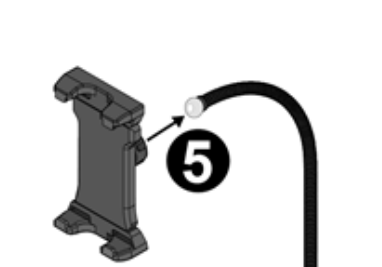
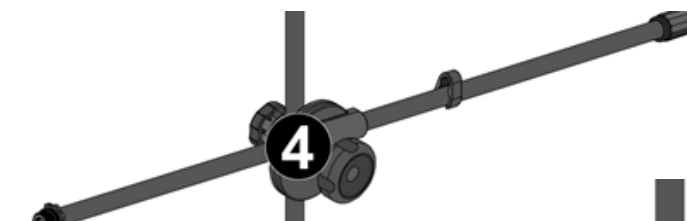
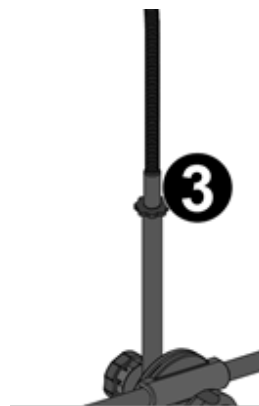
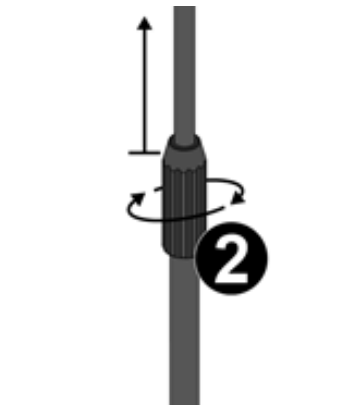
Gratulujemy zakupu tego produktu firmy Vonyx. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania z produktu, aby w pełni wykorzystać wszystkie jego funkcje. Instrukcję należy zachować na przyszłość.

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

Ostrożnie rozpakuj pudełko po jego otrzymaniu. Sprawdź zawartość, aby upewnić się, że wszystkie części są obecne i zostały dostarczone w dobrym stanie. Niezwłocznie powiadom nadawcę i zachowaj materiały opakowaniowe, jeśli jakiegolwiek części wyglądają na uszkodzone podczas transportu lub sama paczka wykazuje oznaki niewłaściwego obchodzenia się z nią. Należy zachować paczkę i wszystkie materiały opakowaniowe. Jeśli produkt musi zostać zwrócony, ważne jest, aby został zwrócony w oryginalnym fabrycznym pudełku i opakowaniu.

INSTRUKCJA MONTAŻU STOJAKA

1. Przesuń trzy nogi równo z podłożem i obróć pokrętkę blokującą na podstawie zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zabezpieczyć statyw. **(Ilustracja 1)**
2. Obróć uchwyt regulacji wysokości zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby wyregulować wysokość statywu, przesuwając rurkę przedłużającą w górę od rurki podstawy. Po osiągnięciu żądanej wysokości ponownie dokręć uchwyt regulacji wysokości. **(Ilustracja 2)**
3. Dokręć gęsią szyję do gwintu rury przedłużającej. **(Ilustracja 3)**
4. Poluzuj regulator szybkiego zwalniania, aby ustawić ramię wychylne mikrofonu pod kątem lub w żądanej pozycji. Ponownie dokręć regulator zwalniający, gdy znajdzie się w żądanej pozycji. **(Ilustracja 4)**
5. Zatrzaśnij uchwyt tabletu na kuli na gęsiej szyi. **(Ilustracja 5)**
6. Kable można zacisnąć za pomocą zacisku na rurce podstawy. **(Ilustracja 6)**



ČESKY

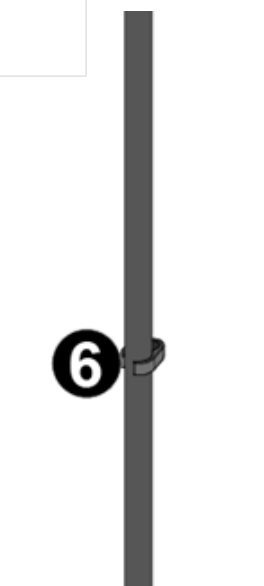
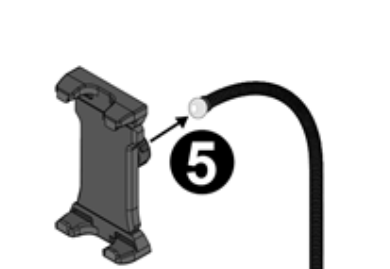
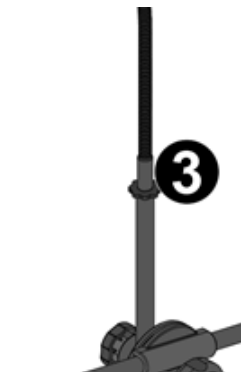
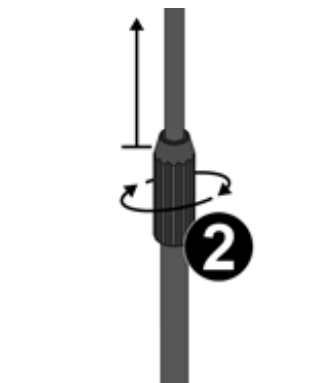
Gratulujeme k nákupu tohoto produktu Vonyx. Před použitím výrobku si prosím důkladně přečtěte tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce. Příručku si uschovejte pro budoucí použití.

POKYNY K VYBALOVÁNÍ

Po obdržení krabici pečlivě vybalte. Zkontrolujte obsah a ujistěte se, že jsou všechny díly přítomny a že byly doručeny v dobrém stavu. Pokud se některé díly zdají být poškozené při přepravě nebo samotný obal vykazuje známky špatného zacházení, neprodleně to oznamte odesílateli a ponechte si obalový materiál. Balení a veškerý obalový materiál uschovejte. Pokud je nutné výrobek vrátit, je důležité, aby byl výrobek vrácen v původní krabici a obalu od výrobce.

NÁVOD K MONTÁŽI STOJANU

1. Zasuňte tři nohy do roviny se zemí a otočením zajišťovacího knoflíku na základně ve směru hodinových ručiček stativ zajistěte. **(Obrázek 1)**
2. Otáčením rukojeti pro nastavení výšky ve směru hodinových ručiček nastavte výšku stativu posunutím prodlužovací trubky nahoru od trubky základny. Jakmile je výška stativu v požadované poloze, rukojeť pro výškové nastavení opět utáhněte. **(Obrázek 2)**
3. Utáhněte husí krk na závitu prodlužovací trubky. **(Obrázek 3)**
4. Uvolněte rychloupínací regulátor, abyste výkyvné rameno pro mikrofon nastavili do úhlu nebo do požadované polohy. Jakmile je v požadované poloze, uvolňovací seřizovač opět utáhněte. **(Obrázek 4)**
5. Držák tabletu nacvakněte na kouli husího krku. **(Obrázek 5)**
6. Kabely lze upnout pomocí svorky na základní trubce. **(Obrázek 6)**



TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA / TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Product colour	: Black
Material	: Metal
Dimensions: Folded	: 90 x 100 x 920mm
Dimensions: Min height	: 920mm
Dimensions: Max height	: 1550mm
Weight	: 1,85kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject.

Specifications and design are subject to change without prior notice.

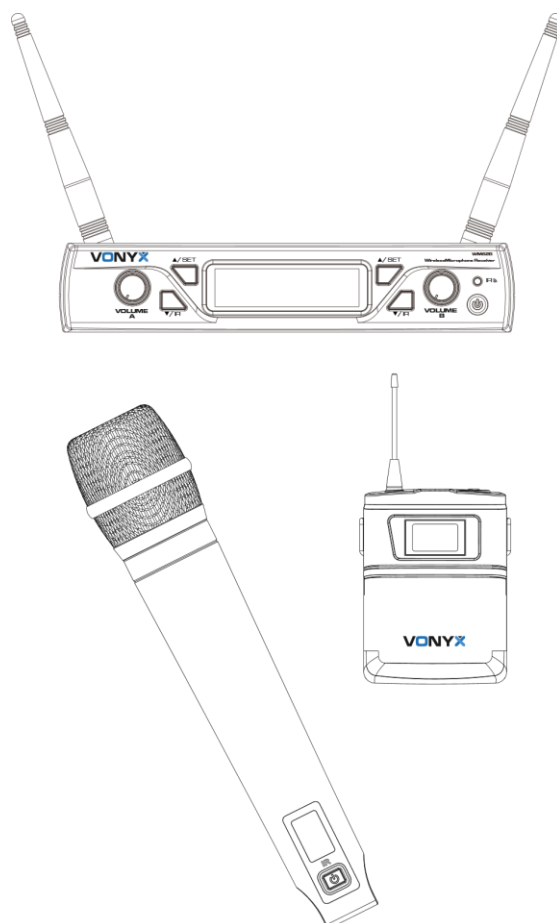
www.tronios.com

Copyright © 2024 by Tronios The Netherlands



WM62 UHF Wireless Microphone set

Ref. nr.: 179.262; 179.264



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

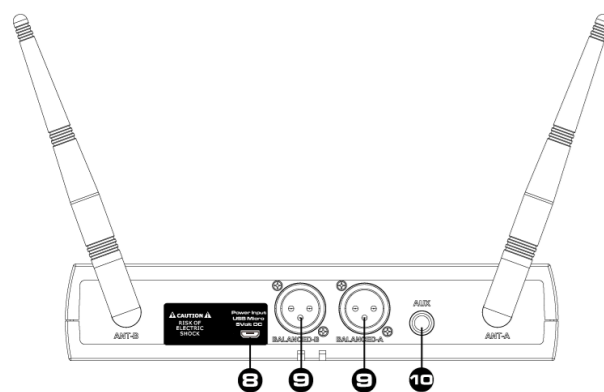
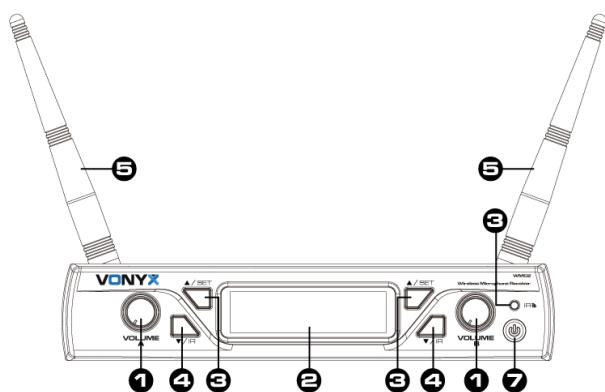
NOTE: To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

FRONT- AND BACKPANEL

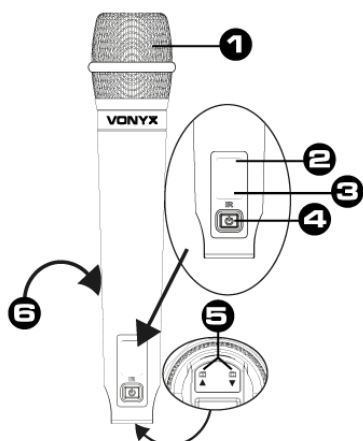


1. Volume
2. Display
3. Up function / Set channel data
4. Down function / Set channel data or press long to apply IR function
5. Antenna
6. Infrared sensor
7. Power On/Off
8. Power input via micro USB connector
9. XLR connector for output signal to mixer
10. 6.3mm 1/4 Jack for output signal to mixer

Models:

- | | |
|-----------------|---|
| 179.262 : WM62 | UHF Microphone System with 2x handheld microphone |
| 179.264 : WM62B | UHF Microphone System with 2x bodypack |

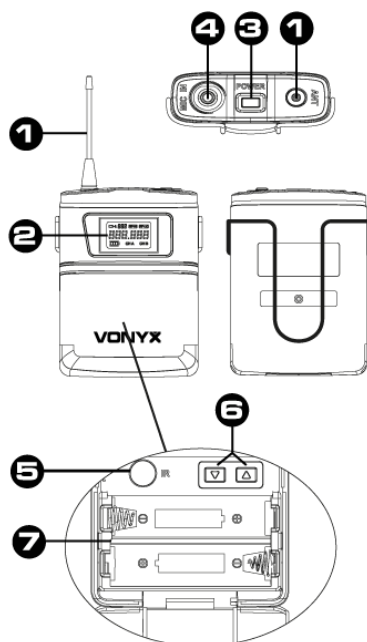
HANDHELD MICROPHONE



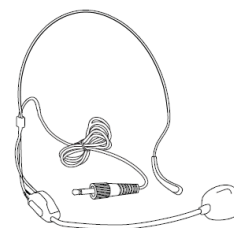
1. Grille, protects the cartridge and help reducing the breath sounds and wind noise.
2. Display
3. IR Learn sensor
4. Power ON/OFF
5. Up / Down Channel selection
6. Battery compartment - 2xAA 1.5V

Attention: If the handheld microphone are not used for a longer period, please remove the batteries to prevent damage in case of battery leakage!

BODYPACK

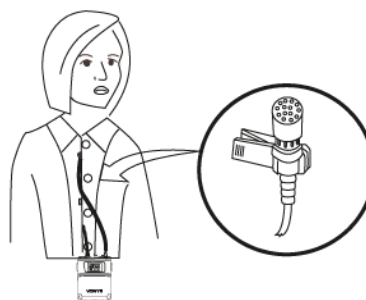
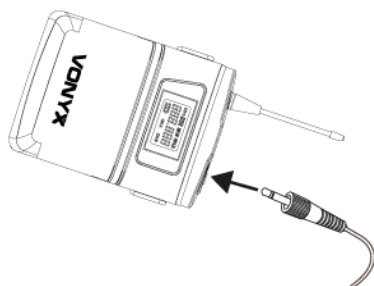


1. Antenna
2. Display
3. Power ON/OFF
4. Microphone input Jack for headset.
5. IR Learn sensor
6. Up / Down Channel selection
7. Battery compartment - 2xAA 1.5V

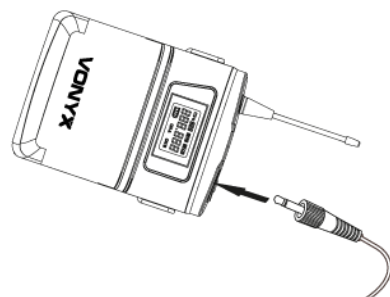


Attention: If the bodypack are not used for a longer period, please remove the batteries to prevent damage in case of battery leakage!

Lavalier microphone

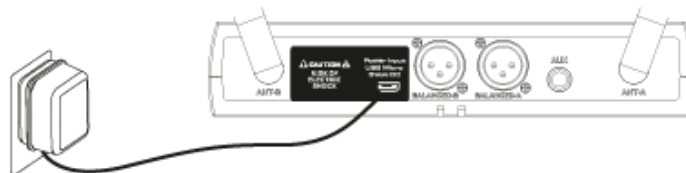


Headset microphone

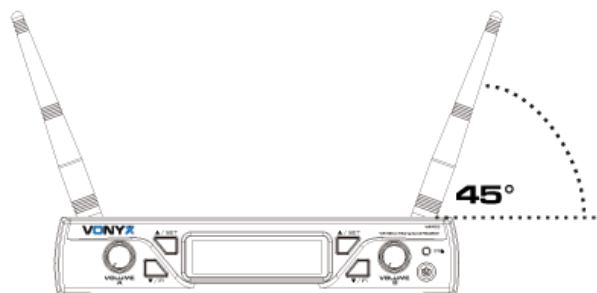


SYSTEM CONNECTIONS

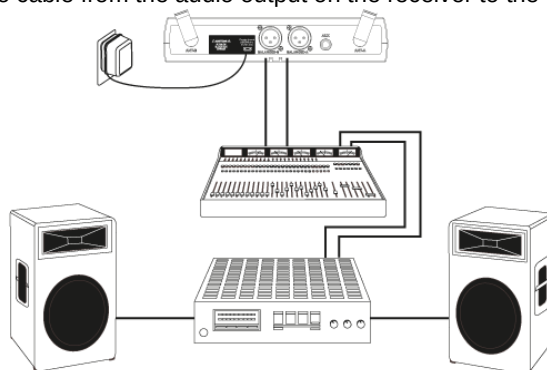
1. Connect the AC adapter into the DC power connector on the back of the receiver. Plug the AC adapter into a AC230V 50Hz outlet.



2. Keep the position of antenna at a 45° angle from vertical. Shown as below.



3. Audio connection: Connect the audio cable from the audio output on the receiver to the input on your amplifier equipment.



No license required (excluding geographical restrictions)

BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

Belgium (BE), Denmark (DK), France (F), Finland (FI), Germany (DE), Hungary (HU), Italy (IT), Netherlands (NL), Norway (NO), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Spain (ES), Sweden (SE), Switzerland (CH), Great Britain (GB).

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze markering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

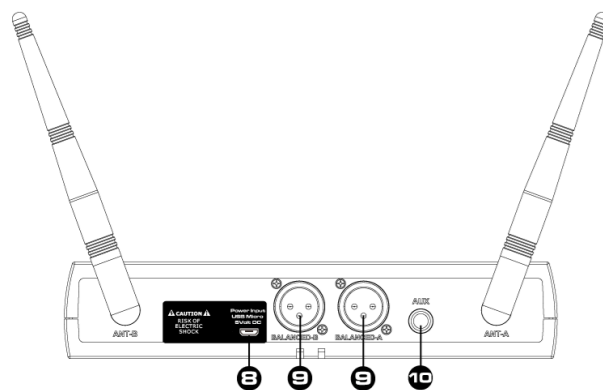
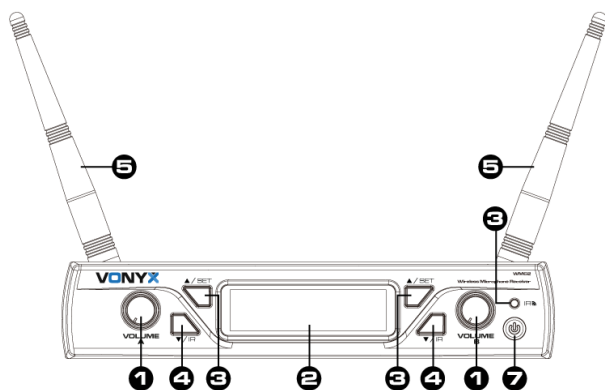
OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

VOOR- EN ACHTERPANEEL

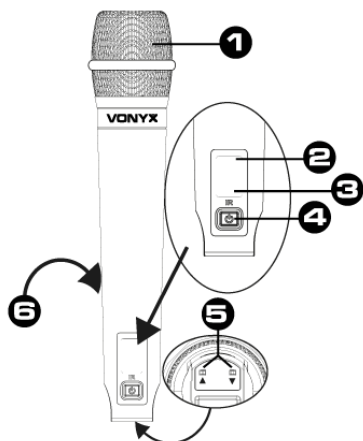


1. Volumeregelaar
2. Display
3. Omhoog functie / Kanaalgegevens instellen
4. Omlaag functie / Kanaalgegevens instellen of druk langdurig voor IR functie
5. Antenne
6. Infrarood sensor
7. Aan / uit schakelaar
8. Voeding ingang via micro USB connector
9. XLR connector voor uitgaande signaal naar de mengtafel
10. 6.3mm connector voor uitgaande signaal naar de mengtafel

Models:

179.262 : WM62 UHF Microfoon systeem met 2x handmicrofoon
 179.264 : WM62B UHF Microfoon systeem met 2x bodypack

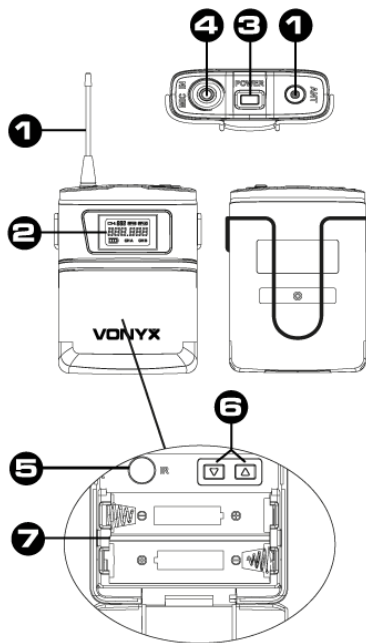
HANDMICROFOON



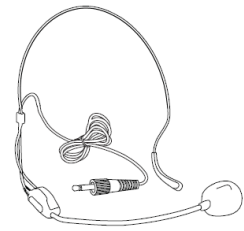
1. Microfoonkop: beschermt de cartridge en helpen verminderen van de adem geluiden en windgeruis
2. Display
3. Infrarood sensor
4. Aan / Uit schakelaar
5. Omhoog / Omlaag kanaal selectie
6. Batterij compartiment - 2xAA 1.5V

Let op: Als de handmicrofoon voor langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen om schade in geval van batterijlekkage te voorkomen!

BODYPACK

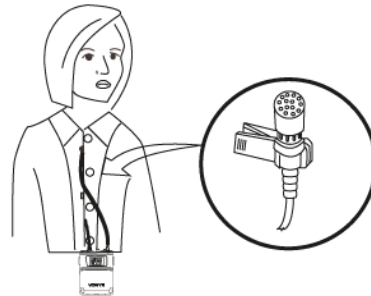
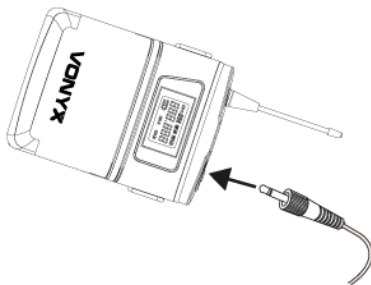


1. Antenne
2. Display
3. Aan / Uit schakelaar
4. Microfoon ingang, geschikt voor zowel dapseld- of hoofdmicrofoon.
5. Infrarood sensor
6. Omhoog / Omlaag kanaal selectie
7. Batterij compartiment - 2xAA 1.5V

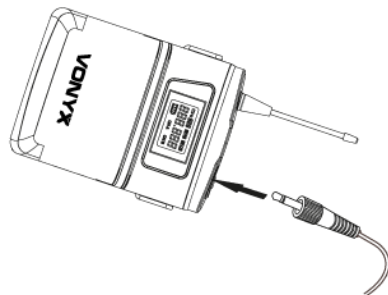


Let op: Als de bodypack voor langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen om schade in geval van batterijlekkage te voorkomen!

Sluit de connector van de meegeleverde lavalier microfoon aan op de aansluiting van de zender.

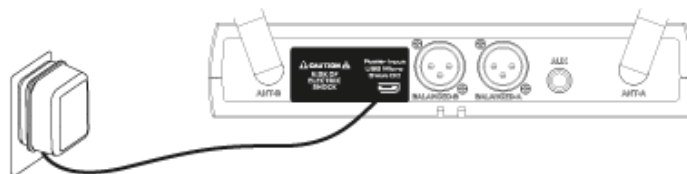


Sluit de connector van de meegeleverde hoofdmicrofoon aan op de aansluiting van de zender.

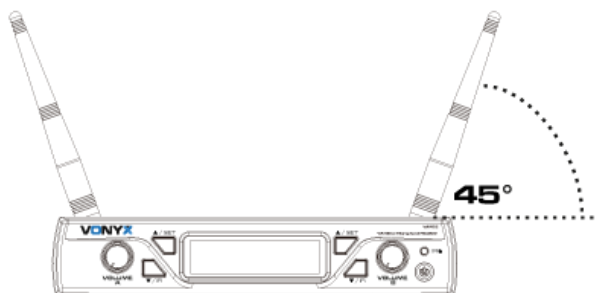


SYSTEEM AANSLUITEN

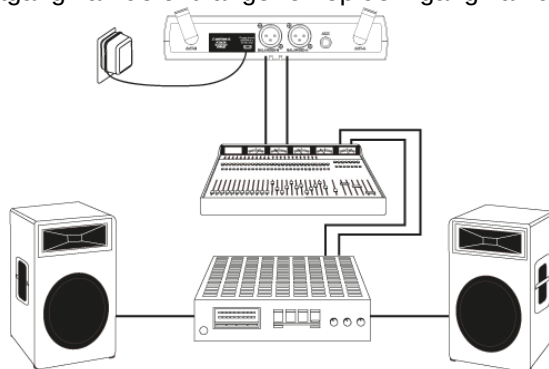
1. Plug de connector van de adapter in op de achterkant van de ontvanger, vervolgens sluit de adapter aan op een wandcontactdoos.



2. Zorg ervoor dat de twee antennes onder een hoek van 45° worden gepositioneerd, zoals onderstaand voorbeeld.



3. Sluit de audiokabel aan op de uitgang van de ontvanger en op de ingang van uw geluidsmengpaneel.



Geen licentie vereist (met uitzondering van geografische beperkingen)

BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

België (BE), Denemarken (DK), Frankrijk (F), Finland (FI), Duitsland (DE), Hongarije (HU), Italië (IT), Nederland (NL), Noorwegen (NO), Polen (PL), Portugal (PT), Roemenië (RO), Slovenië (SI), Spanje (ES), Zweden (SE), Zwitserland (CH), Groot-Brittannië (GB)

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
 - Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
 - Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
 - Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
 - Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
 - Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
 - Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
 - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
 - Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
 - Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
 - Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
 - Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
 - Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
 - Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
 - Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
 - Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
 - Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
 - Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
 - Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettsammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
 - Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
 - Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
 - Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
 - Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
 - Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
 - Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
 - Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
 - Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
 - Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
 - In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

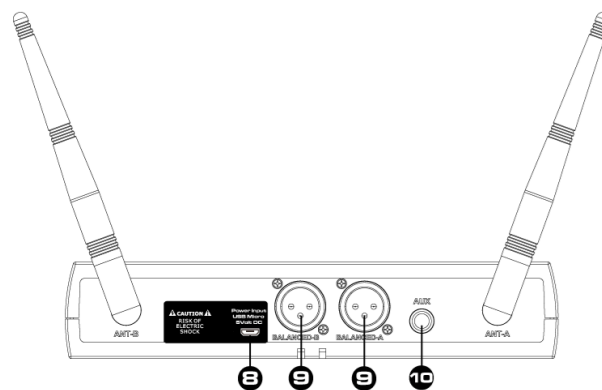
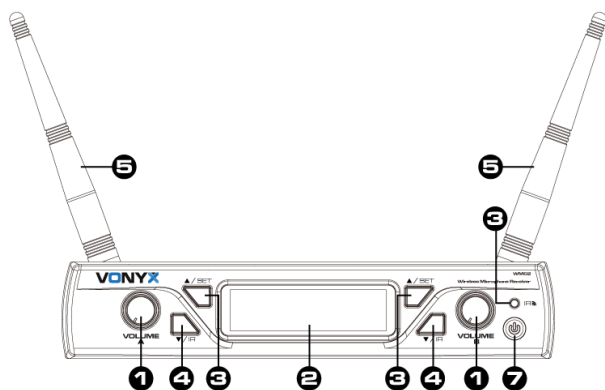
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

VORDER- UND RÜCKSEITE

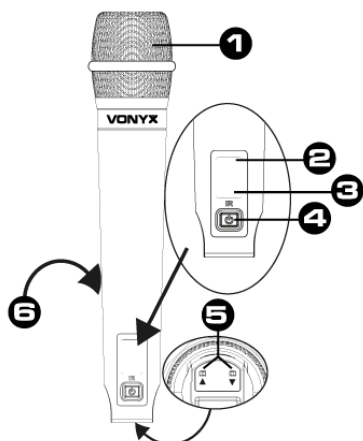


1. Lautstärkeregler Kanal
2. Display
3. Aufwärtsfunktion / Kanaldaten einstellen
4. Abwärtsfunktion / Kanaldateneinstellung oder lange Taste für IR-Funktion
5. Antennen
6. Infrarotsensor
7. Ein/Aus Schalter
8. Stromeingang über Mikro-USB-Anschluss
9. XLR-Anschluss für das Ausgangssignal zum Mischpult
10. 6.3mm Stecker für das Ausgangssignal zum Mischpult

Models:

179.262 : WM62 UHF-Mikrofonsystem mit 2x Handmikrofon
 179.264 : WM62B UHF Mikrofonsystem mit 2x Bodypack

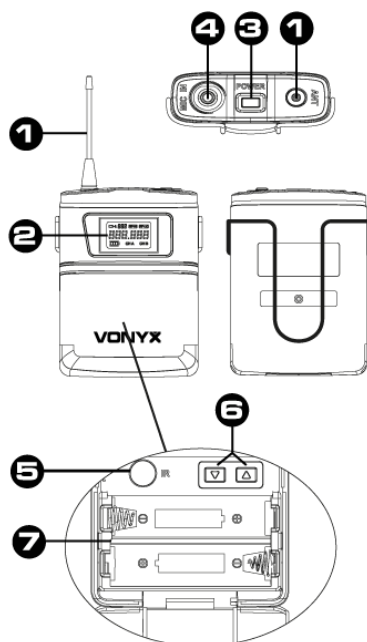
HAND-FUNKMIKROFON



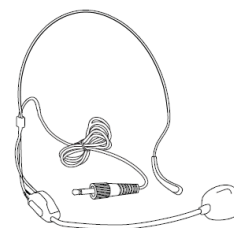
1. Korb: Schützt die Patrone und helfen, die Verringerung der Atemgeräusche und Windgeräusche.
2. Display
3. Infrarotsensor
4. Ein/Aus Schalter
5. Kanalauswahl nach oben / unten
6. Batteriefach - 2xAA 1.5V

Hinweis: Wenn das Handmikrofon über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterien, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden!

BODYPACK TRANSMITTER

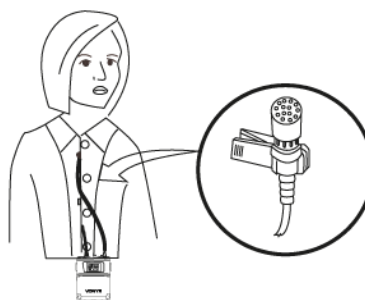
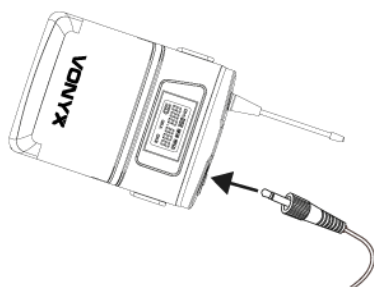


1. Antennen
2. Display
3. Ein/Aus Schalter
4. Eingangsbuchse: geeignet für Lavalier Mikrofone / Headset Mikrofon Systeme.
5. Infrarotsensor
6. Kanalauswahl nach oben / unten
7. Batteriefach - 2xAA 1.5V

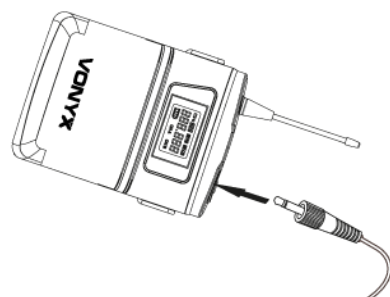


Hinweis: Wenn das Bodypack über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterien, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden!

Verbinden Sie den Stecker des mitgelieferten Lavalier-Mikrofon in die Anschlussbuchse des Senders.

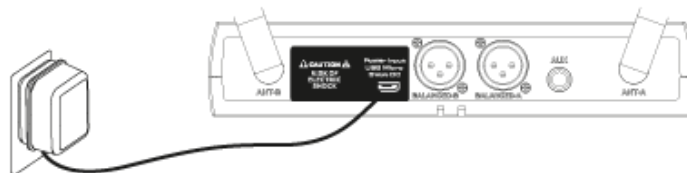


Verbinden Sie den Stecker des mitgelieferten Headset-Mikrofon in die Anschlussbuchse des Senders.

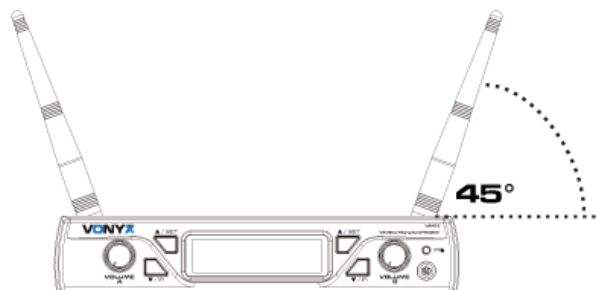


SYSTEMANSCHLÜSSE

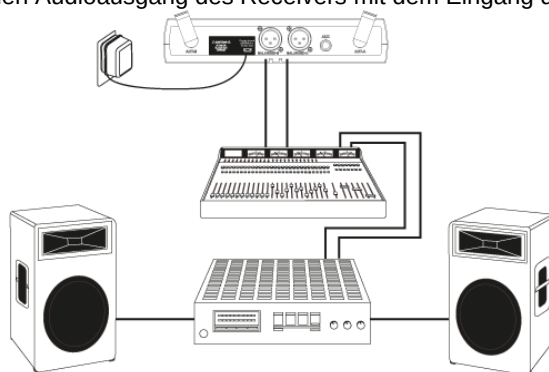
1. Schließen Sie das Netzteil an den Gleichstromanschluss auf der Rückseite des Receivers. Stecken Sie das Netzteil in eine AC230V 50Hz Steckdose.



2. Halten der Antennenposition in einem 45 ° Winkel von der Vertikalen. Wie unten gezeigt.



3. Schließen Sie das Audiokabel von den Audioausgang des Receivers mit dem Eingang des Verstärkers Ausrüstung.



Keine Lizenz erforderlich (ohne geografische Einschränkungen)

!				
BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

Belgien (BE), Dänemark (DK), Frankreich (F), Finnland (FI), Deutschland (DE), Ungarn (HU), Italien (IT), Niederlande (NL), Norwegen (NO), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Spanien (ES), Schweden (SE), Schweiz (CH), Großbritannien (GB).

Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

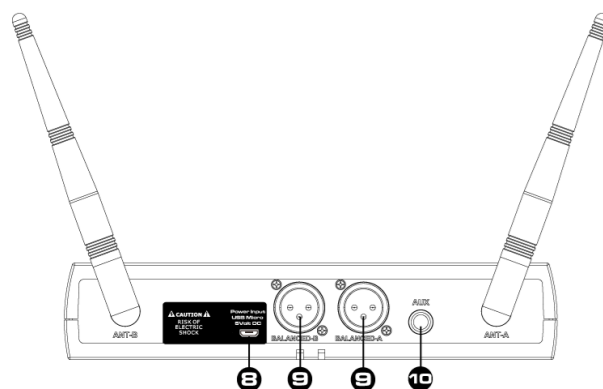
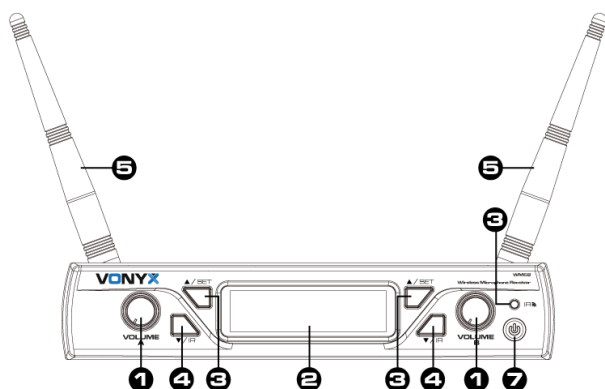
NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

PANEL FRONTAL Y POSTERIOR

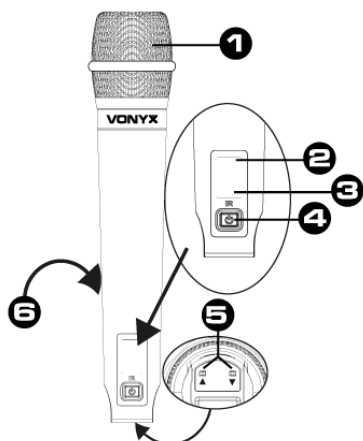


1. Volúmen
2. Display
3. Función arriba / Fijar datos de canal
4. Función abajo / Fijar datos de canal o aplicar function IR con pulsación larga
5. Antena
6. Sensor infrarojo
7. Power On/Off
8. Entrada alimentación micro USB
9. Conector XLR para salida de señal
10. Conector 6.3mm Jack para salida de señal

Modelos:

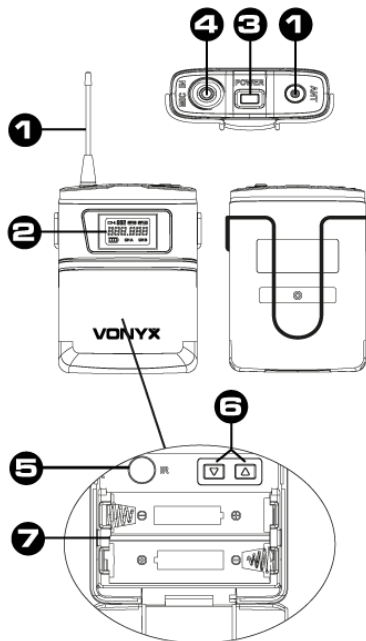
179.262 : WM62 UHF Sistema de microfonía con micro de mano
 179.264 : WM62B UHF Sistema de microfonía con petaca

MICRÓFONO DE MANO



1. Rejilla, Protege la cápsula y ayuda a reducir los ruidos respiratorios y el viento.
2. Display
3. Sensor IR (para establecer frecuencia)
4. Power ON/OFF
5. Selección de canal Up / Down
6. Compartimiento para pilas - 2xAA 1.5V

Atención: Si el micrófono de mano no se usará por un período de tiempo largo, retire las pilas para evitar daños en caso de fuga de líquido!

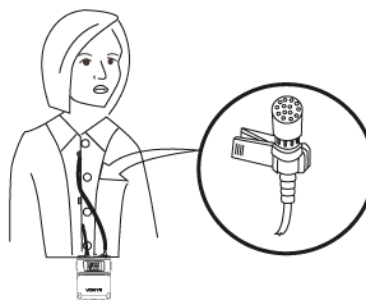
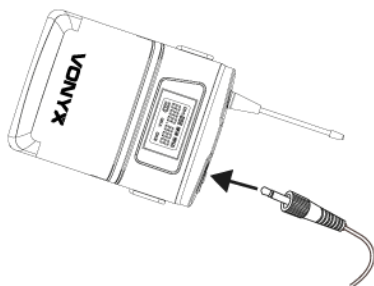


1. Antena
2. Display
3. Power ON/OFF
4. Conector Jack para auriculares.
5. Sensor IR (para establecer frecuencia)
6. Selector de canal Up / Down
7. Compartimiento para pilas - 2xAA 1.5V

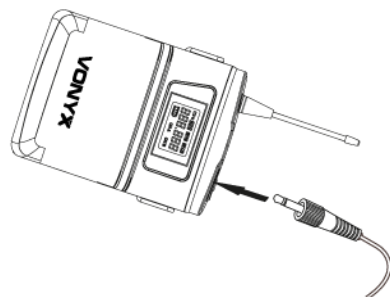


Atención: Si la petaca no se usará por un período de tiempo largo, retire las pilas para evitar daños en caso de fuga de líquido!

Micrófono de Solapa

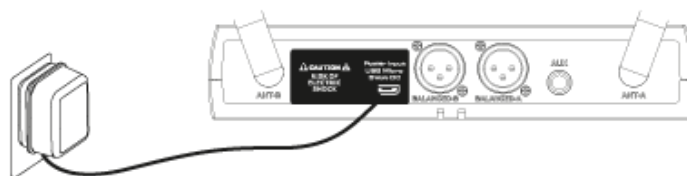


Micrófono de diadema

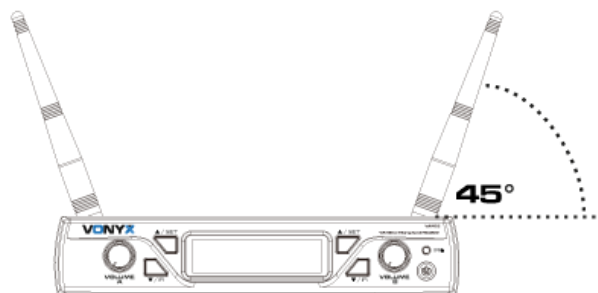


CONEXIONES DEL SISTEMA

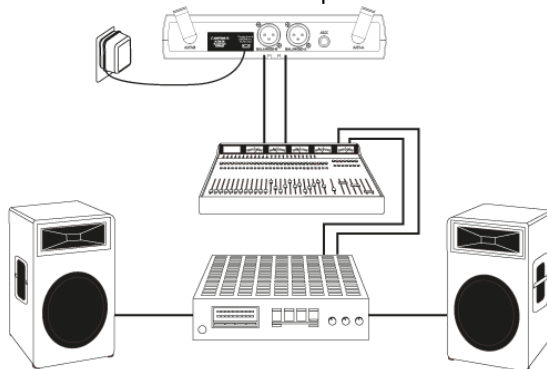
1. Conecte el adaptador de CA al conector de alimentación de CC en la parte posterior del receptor. Conecte el adaptador de CA a una toma de corriente de AC230V 50Hz.



2. Mantenga la posición de la antena en un ángulo de 45 ° con respecto a la vertical. Como se muestra abajo.



3. Conexión de audio: conecte el cable de la salida de audio del receptor a la entrada de su equipo amplificador.



No se requiere licencia (excluyendo restricciones geográficas)

				
BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

Bélgica (BE), Dinamarca (DK), Francia (F), Finlandia (FI), Alemania (DE), Hungría (HU), Italia (IT), Países Bajos (NL), Noruega (NO), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), España (ES), Suecia (SE), Suiza (CH) y Gran Bretaña (GB).

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

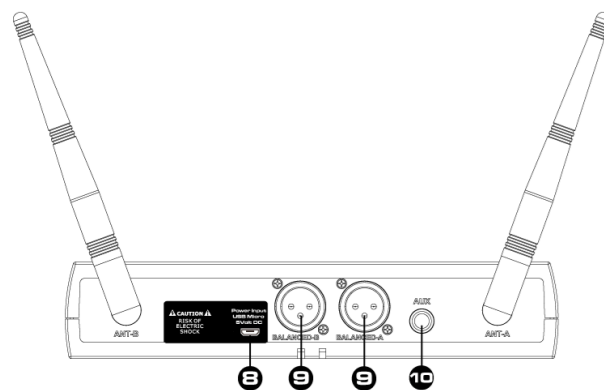
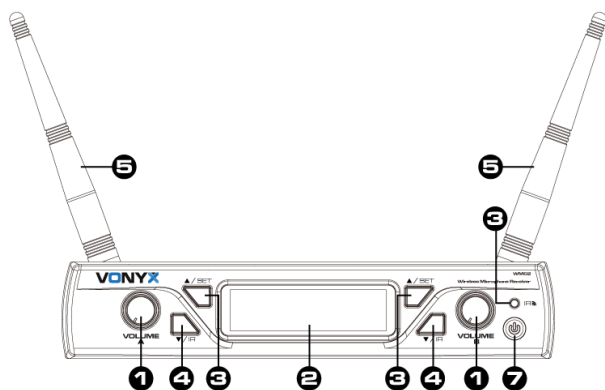
NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

FACES AVANT ET ARRIERE

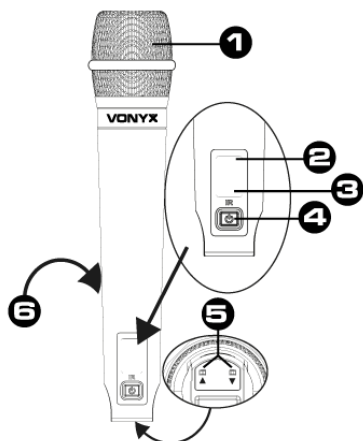


1. Volume
2. Affichage
3. Fonction Up / Sélection canal
4. Fonction Down / Sélection canal ou longue pression pour activer la fonction IR
5. Antenne
6. Capteur infrarouge
7. Interrupteur Power On/Off
8. Entrée Power via connecteur micro USB
9. Fiche XLR pour diriger le signal de sortie vers la table de mixage
10. Fiche jack 6,35mm pour diriger le signal de sortie vers la table de mixage

Modèles :

- | | |
|-----------------|------------------------------------|
| 179.262 : WM62 | Système UHF avec microphone main |
| 179.264 : WM62B | Système UHF avec émetteur de poche |

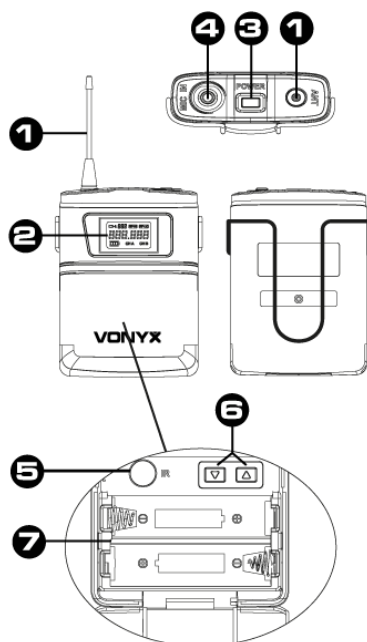
MICROPHONE MAIN



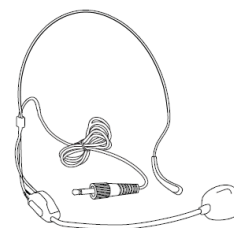
1. Grille, protège la capsule et permet de réduire les bruits de respiration et de vent.
2. Affichage
3. Capteur IR
4. Interrupteur Power ON/OFF
5. Sélection de canaux Up / Down
6. Compartiment batterie – 2 x 1,5 V type R6

Attention : si le microphone main n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les batteries pour éviter qu'elles ne coulent et n'endommagent le microphone.

EMETTEUR DE POCHE

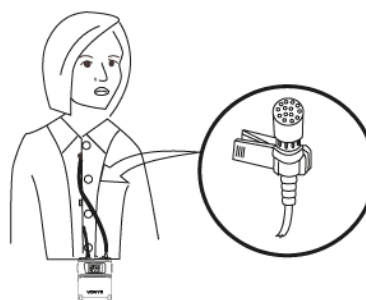
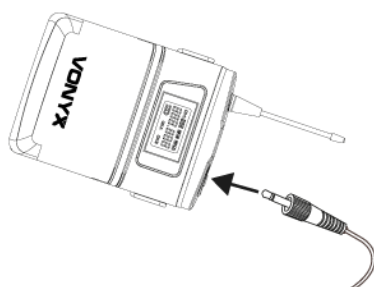


1. Antenne
2. Affichage
3. Interrupteur Power ON/OFF
4. Entrée micro pour le serre-tête
5. Capteur IP
6. Sélection de canal Up / Down
7. Compartiment batterie – 2 x 1,5 V, type R6

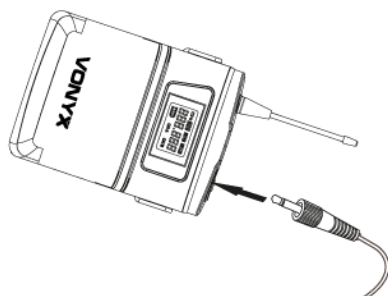


Attention : si l'émetteur de poche n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les batteries pour éviter qu'elles ne coulent et n'endommagent l'émetteur.

Microphone cravate

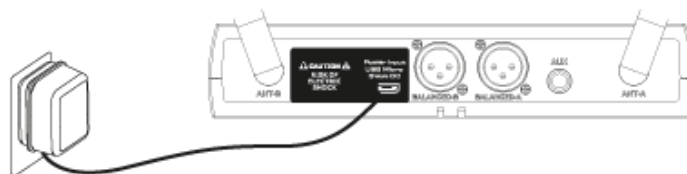


Emetteur de poche

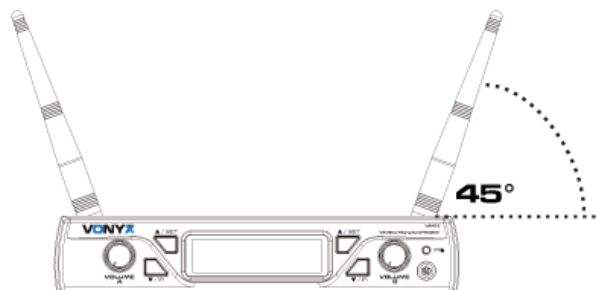


BRANCHEMENTS

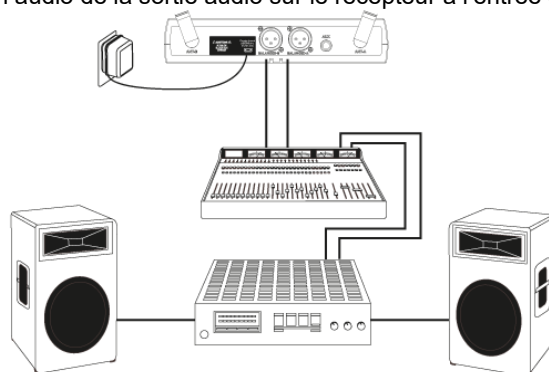
1. Reliez l'adaptateur secteur à la prise DC à l'arrière du récepteur. Relisez l'adaptateur à une prise secteur 230 V/ 50 Hz.



2. Positionnez l'antenne à 45° de la verticale comme indiqué ci-dessous.



3. Branchement audio : reliez le cordon audio de la sortie audio sur le récepteur à l'entrée de votre installation d'amplificateur.



Aucune licence requise (hors restrictions géographiques)

				
BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

Belgique (BE), Danemark (DK), France (F), Finlande (FI), Allemagne (DE), Hongrie (HU), Italie (IT), Pays-Bas (NL), Norvège (NO), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovénie (SI), Espagne (ES), Suède (SE), Suisse (CH), Royaume-Uni (GB).

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Vonyx. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/ oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem.
- Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź na zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Urządzenie posiada wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Pamiętaj, aby wykonać cykl rozładowania/naładowania co 3 miesiące, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas. W innym przypadku akumulator może ulec uszkodzeniu.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

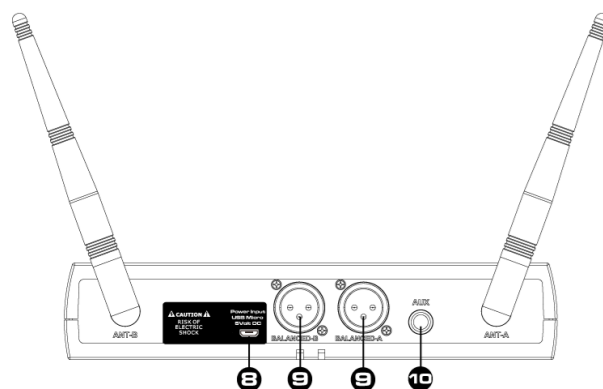
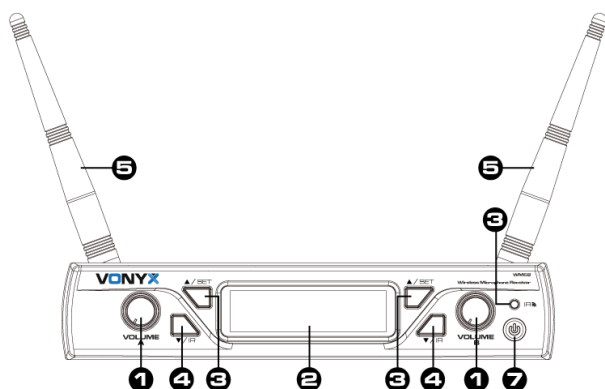
UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Vonyx nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

PANEL PRZEDNI I TYLNY

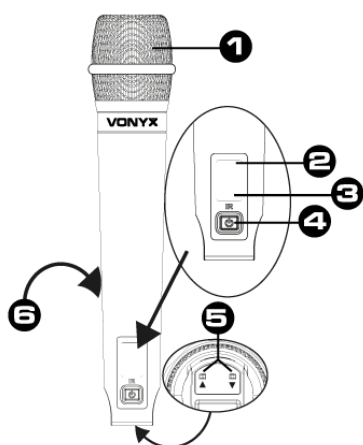


1. Głośność
2. Wyświetlacz
3. Funkcja w górę, ustaw dane kanału.
4. Funkcja w dół / Ustaw dane kanału lub naciśnij długo, aby zastosować funkcję IR
5. Antena
6. Czujnik
7. Zasilanie włącz / wyłącz
8. Wejście zasilana przez złącze micro USB
9. Złącze XLR sygnału wyjściowego do miksera
10. 6,3 mm Jack dla sygnału wyjściowego do miksera

Modele:

179.262 : WM62 System mikrofonowy UHF z mikrofonem ręcznym
 179.264 : WM62B System mikrofonowy UHF z bodypack

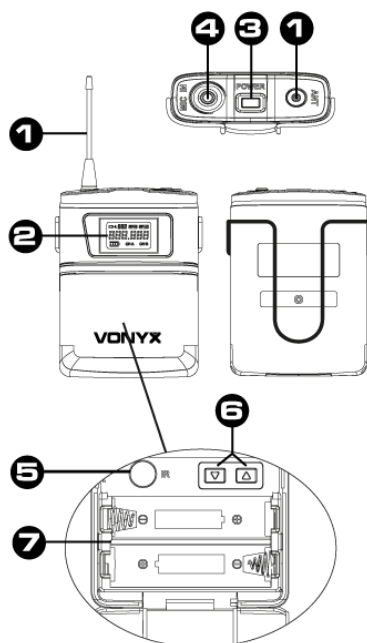
MIKROFON DORĘCZNY



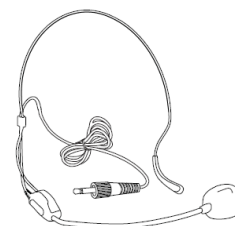
1. Kratka, chroni wkład i pomaga zredukować dźwięki oddechu i hałas wiatru.
2. Wyświetlacz
3. Czujnik
4. Zasilanie włącz / wyłącz
5. Wybór kanału w górę/ w dół
6. Komora baterii 2xAA 1,5V

Uwaga: Jeśli mikrofon ręczny nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby zapobiec uszkodzeniu w przypadku wycieku baterii!

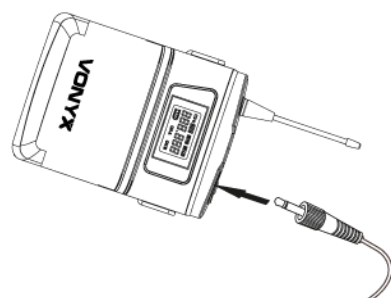
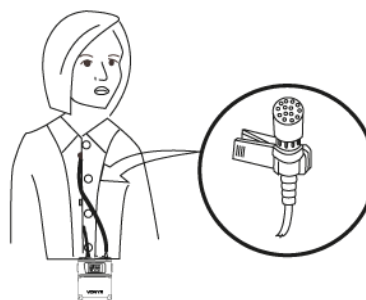
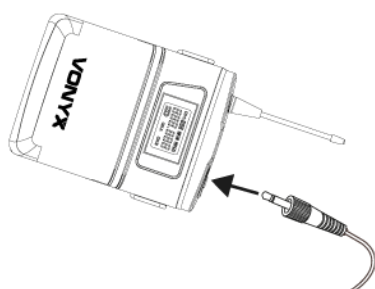
BODYPACK



1. Antena
2. Wyświetlacz
3. Zasilanie włącz/wyłącz
4. Wejście mikrofonu Gniazdo słuchawkowe.
5. Czujnik
6. Wybór kanału
7. Komora baterii - 2xAA 1.5V

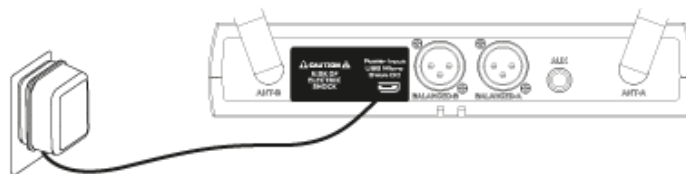


Uwaga: Jeśli bodypack nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby zapobiec uszkodzeniu w przypadku wycieku baterii!

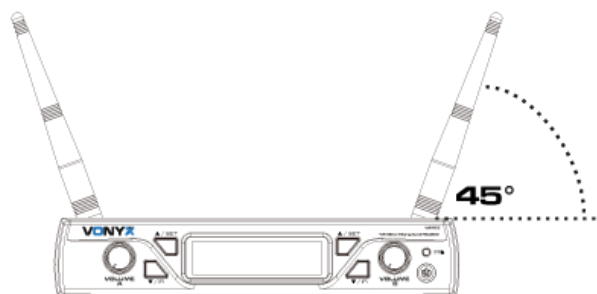


POŁĄCZENIA SYSTEMOWE

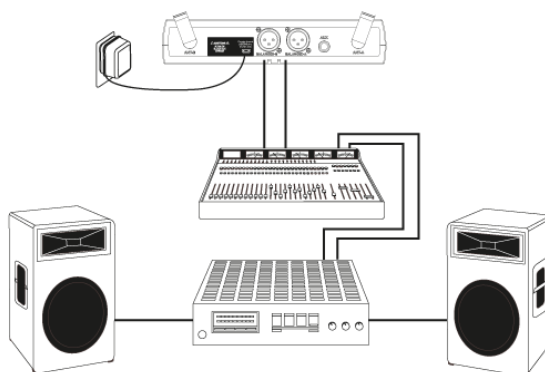
1. Podłącz zasilacz sieciowy do złącza zasilania DC z tyłu odbiornika. Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda AC230V 50Hz.



2. Ustaw antenę pod kątem 45° od pionu. Pokazane poniżej.



3. Połączenie audio: Podłącz kabel audio z wyjścia audio w odbiorniku do wejścia w urządzeniu wzmacniacza.



Nie jest wymagana licencja (z wyjątkiem ograniczeń geograficznych)

				
BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

Belgia (BE), Dania (DK), Francja (F), Finlandia (FI), Niemcy (DE), Węgry (HU), Włochy (IT), Niderlandy (NL), Norwegia (NO), Polska (PL), Portugalia (PT), Rumunia (RO), Słowenia (SI), Hiszpania (ES), Szwecja (SE), Szwajcaria (CH), Wielka Brytania (GB).

UHF FREQUENCY

Microphone A		Microphone B	
Channel	UHF Frequency	Channel	UHF Frequency
1	863.1 Mhz	1	864.2 Mhz
2	863.2 Mhz	2	864.3 Mhz
3	863.3 Mhz	3	864.4 Mhz
4	863.4 Mhz	4	864.5 Mhz
5	863.5 Mhz	5	864.6 Mhz
6	863.6 Mhz	6	864.7 Mhz
7	863.7 Mhz	7	864.8 Mhz
8	863.8 Mhz	8	864.9 Mhz

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

	WM62	WM62B
	179.262	179.264
Power supply:	100-240VAC 50/60Hz	
Frequency Range:	863 – 865 Mhz	
Frequency Response:	40Hz - 17.000Hz	
Frequency stability:	0.002%	
Sensitivity:	-90dB	
Signal-to-noise ratio:	>90dB	
THD:	<1%	
Dimensions:		
Receiver:	185 x 215 x 40mm	
Handheld:	52x250mm	-
Bodypack:	-	30 x 68 x 100mm
Weight:	0,9kg	0,8kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

- The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206



Specifications and design are subject to change without prior notice..

www.tronios.com

Copyright © 2022 by TRONIOS the Netherlands



176.025 **PD CONNEX**

CX35-6 Cable XLR male/female 6m Black

PD Connex professional HQ 6 meter balanced XLR (M - F) signal cable. This flexible signal cable is fitted with high quality metal XLR connectors and guarantees a trouble-free and reliable signal transmission. Supplied including cable tie.

Select both plugs : 3-pin XLR (M), 3-pin XLR (F)

Lead length : 6m

Conductor : 20x0.12mm

Outer diameter : 6mm

Shielding : 65x0.12mm

Weight (kg) : 0,33

- Professional flexible cable
- High quality metal connectors
- Cable tie included
- Various lengths available



176.003 **PD CONNEX**

CX35-1 Cable XLR male/female 1.5m Black

PD Connex professional HQ 1,5 meter balanced XLR (M - F) signal cable. This flexible signal cable is fitted with high quality metal XLR connectors and guarantees a trouble-free and reliable signal transmission. Supplied including cable tie.

Select both plugs : 3-pin XLR (M), 3-pin XLR (F)

Lead length : 1.5m

Conductor : 20x0.12mm

Outer diameter : 6mm

Shielding : 64x0.12mm

Weight (kg) : 0,13

- Professional flexible cable
- High quality metal connectors
- Cable tie included
- Various lengths available



188.140 **VONYX**

MC01 Microphone Clip Incl. Adapter

Plastic mic holder with 3/8" to 5/8" thread adaptor. Suitable for most microphones of max. body diameter of 30mm.

Product colour : Black

Weight (kg) : 0,05

LIVE SOUND SOLUTIONS

Studiomaster



Studiomaster

UNIT 11,
TORC MK
CHIPPENHAM DRIVE
KINGSTON
MILTON KEYNES
MK10 0BZ

UNITED KINGDOM.

TEL: +44(0)1908 281072 EMAIL: ENQUIRIES@STUDIOMASTER.COM

www.studiomaster.com

CLUBXS USER GUIDE

CLUBXS06/08/10/12/16⁺
PROFESSIONAL MIXER

CONTENTS:

INTRODUCTION	1
APPLICATION	1
FUNCTION	1-7
INSTALLATION	8-9
GLOSSARY OF TECHNICAL TERMS	10-11
BLOCK DIAGRAM	12
TECHNICAL SPECIFICATION	13

INTRODUCTION

Thank you for purchasing Studiomaster CLUBXS series compact mixer which features universal voltage 100-240V, compression function of each mic channel to keep crystal clear sound during Performance. The mixer can play the music via SD card/USB/bluetooth. The mic sound or music of line in can be recorded to SD card/USB to suit for the requirement of solo or band Performance or conference recording. CLUBXS series can also be connected with PC for playback and recording.

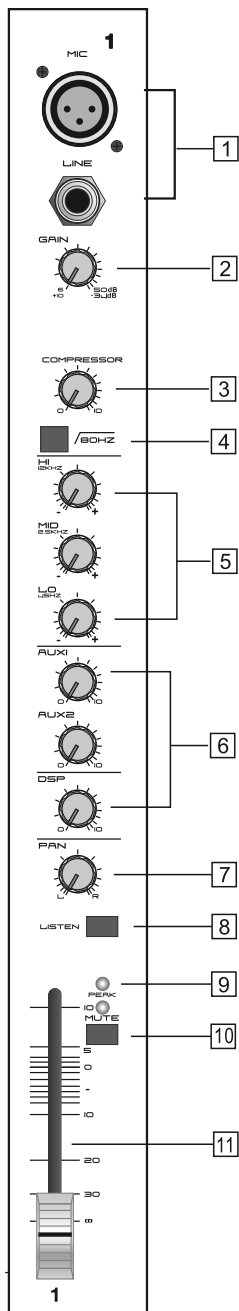
APPLICATION

Suitable for the applications in PA system or indoor recording, e.g. Movie/TV/music Recording in theatre/dancing hall/bar/conference hall, etc;

FUNCTION

- 1) 2-12 CH MIC/line and 2CH stereo inputs;
- 2) Compression function of mic channels (0-9dB);
- 3) Built-in USB/SD card/bluetooth playing/recording function;
- 4) 48V phantom power for condenser mic;
- 5) Built-in 16 program DSP with adjustable delay for wonderful effect;
- 6) Main outputs with 2X8 accurate meter to monitor output level;
- 7) Universal voltage 100V-240V;

CHANNEL



1. MIC/LINE CHANNEL (CH1-6)

Balanced XLR input connector (1: ground; 2: hot; 3: cold). CLUBXS8 is designed with 4 low noise mic pre-amp (CLUBXS6 has 2, CLUBXS8 has 4, CLUBXS10 has 6, CLUBXS12 has 8, CLUBXS16+ has 12) and phantom power, 45dB gain and >100 dB S/N ratio. The phantom power is used for condenser mic. If you use dynamic mic, please turn off phantom power first. These channels are designed with 1/4 inch TRS bal/unbal line in connectors to connect with keyboard, electric drum, DSP, etc.

2. Gain control

It adjusts input signal level to balance the S/N ratio and dynamic range. To get best effect, adjust this knob: make PEAK LED flashes sometimes to avoid channel distortion.

Mic input gain range: 6~50dB, line in gainrange: +10~ -34.

3. COMP:

It adjusts channel compression. Turn clockwise to increase compression ratio and gain will adjust automatically.

4. HPF

It turns on/off the HPF with 18 dB octave to activate 80 Hz LF filter. You can also use it to reduce mains hum noise or stage mic noise.

5. EQ control

Hi: when you set it to max, 12KHz frequency level boosts +15dB. To min, and the 12KHz frequency level cuts -15dB.

MID: when you set it to max, 2.5KHz frequency level boosts +15dB. To min, and the 2.5KHz frequency level cuts -15dB.

LOW: when you set it to max, 45Hz frequency level boosts +15dB. To min, and the 45Hz frequency level cuts -15dB

6. AUX-DSP

These knobs are used to the level of signal sent to AUX-DSP BUS, BUS, and then to external DSP, or to built-in DSP module. DSP knob can also adjust channel level.

7. PAN

Set it to middle position, then sound image will be in the middle of the stage. It can also adjust the left/right output signal.

8. LISTEN (CLUBXS16+ ONLY)

LISTEN: Press this button to send signal to PHONES and CONTROL ROOM for output, the light of "LISTEN" goes on at master control section, output signal is only controlled by PHONES volume.

9. PEAK LED

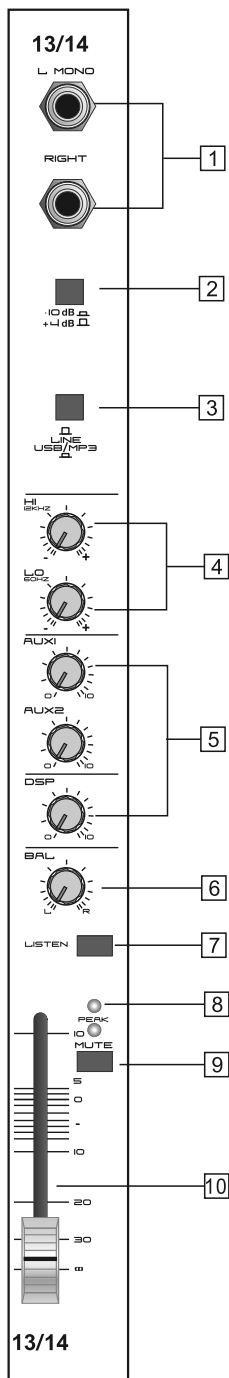
When signal reaches the level of clipping level deducted 3dB, PEAK LED lights up red.

10. MUTE & LED

Each channel is designed with MUTE button. Press it to mute the channel. The mute LED lights up.

11. FADER

It adjusts the level of channel signal which is sent to main mix out. Note: set the unused faders to minimum position.



STEREO CHANNEL

1. Stereo channel input

Unbalanced connectors. If signal input from LEFT/MONO, the signal outputs from L/R main mix outputs. If signal inputs from RIGHT connector, signal outputs from R main mix output. This connector can be connected with keyboard, electric drum, DSP, etc.

2. -10/+4 sensitivity switch

Press this switch, this sensitivity will be 10dB higher.

3. LINE/USB/MP3 selection switch

Release for stereo line input. Press for USB/MP3/bluetooth input.

4. EQ control

Hi: set to maximum position, and 12KHz frequency level boosts +15dB. Set to minimum position, and 12KHz frequency level cuts -15dB.

Low: set to maximum position, and 60Hz frequency level boosts +15dB. Set to minimum position, and 60Hz frequency level cuts -15dB.

5. AUX-DSP

These knobs are used to the level of signal sent to AUX-DSP BUS, and then to external DSP, or to built-in DSP module. DSP knob can also adjust channel level.

6. PAN

Set it to middle position, then sound image will be in the middle of the stage. It can also adjust the left/right output signal.

7. LISTEN (CLUBXS16+ ONLY)

LISTEN: Press this button to send signal to PHONES and CONTROL ROOM for output, the light of "LISTEN" goes on at master control section, output signal is only controlled by PHONES volume.

8. PEAK LED

When signal reaches the level of clipping level deducted 3dB, PEAK LED lights up red.

9. MUTE BUTTON & MUTE LED

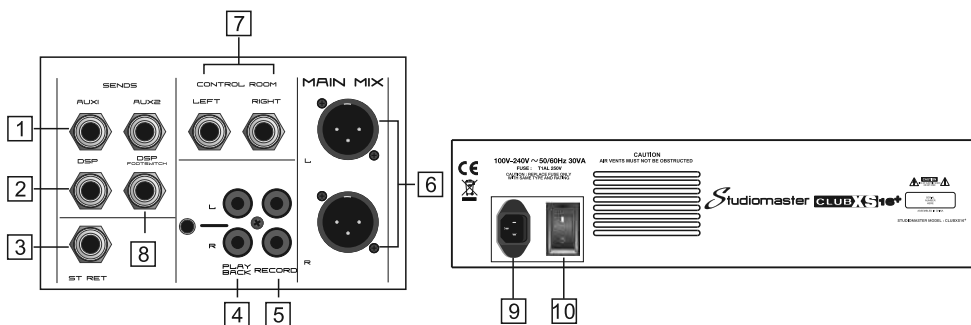
Each channel is designed with MUTE button. Press it to mute the channel. The mute LED lights up.

10. FADER

It adjusts the channel level.

Note: set the faders of unused channels to minimum position to reduce noise.

OUTPUT AND REAR PANEL



1. AUX SENDS

1/4" phone jacks to send signal from AUX BUS to external equipments, e.g. Effect equipment or stage monitor, etc;

2. DSP output

1/4" phone jack to output DSP signal and the level is controlled by channel DSP.

3. AUX RETURNS input

Stereo 1/4" phone jacks to return effect equipment stereo signal to Main Mix. Or you can Use AUX RETURN knob to adjust volume. The input AUX signal will be sent to MAIN MIX.

4. PLAYBACK

Unbal RCA and 3.5 connectors to input signal from CD player/computer, etc;

5. RECORD

Unbal RCA connector to output signal to recording equipment.

6. MAIN MIX output

Bal XLR connector. The level is adjusted by Main Mix fader.

7. CTRL ROOM output

1/4" phone jacks send Control Room signal to monitor speaker cabinet.

8. DSP FOOTSWITCH(CLUBXS16+ONLY)

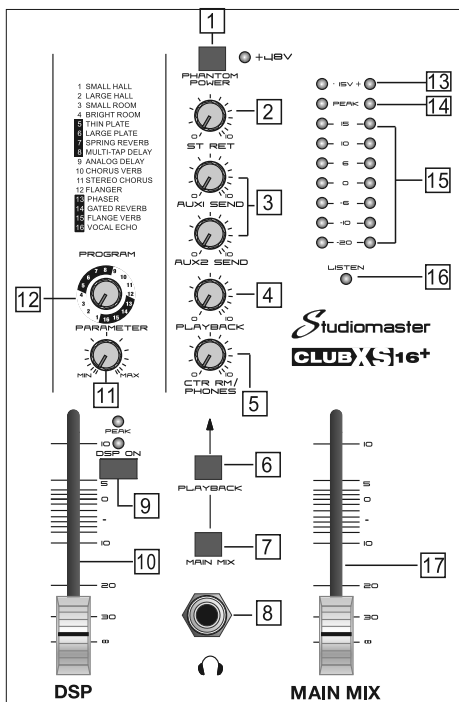
Connect a standard latching footswitch with a TRS 1/4" (6.3mm) jack lead to turn on or off the built-in DSP effects.

9. POWER socket

It is designed with fuse to connect with mains. Please replace the fuse with the same type and rating.

10. POWER switch

It turns on/off the mixer.



- 1. +48V phantom power switch/red when on**
It is used for condenser mic operation. Please set all faders to minimum before turning on the switch to protect speaker cabinets.
- 2. Stereo return**
It adjusts stereo return signal level.
- 3. AUX1-AUX2 send**
It adjusts aux send level.
- 4. PLAYBACK**
It adjusts the playback signal level.
- 5. CTRL RM/PHONES**
It adjusts the phone signal level.
- 6. PLAYBACK switch**
Press the switch to send signal to monitor and phones.
- 7. MAIN MIX switch**
Press the switch to send MAIN signal to monitor and phones.
- 8. Phone output**
This connector send signal to phones.
- 9. DSP ON switch**
Press this switch to start DSP operation and LED lights up green.
- 10. DSP fader**
It adjusts the DSP signal level.
- 11. PARAMETER**
It adjusts the delay time.

12. PROGRAM

Prg#	Description	Parameter 1
1	Small Hall	Rev Time 0.9sec~3.5sec
2	Large Hall	Rev Time 1.5sec~8.6sec
3	Small Room	Rev Time 0.28sec~0.82sec
4	Bright Room	Rev Time 0.36sec~1.38sec
5	Thin Plate	Rev Time 0.44sec~1.54sec
6	Large Plate	Rev Time 0.72sec~10sec
7	Spring Reverb	Rev Time 0.4sec~2.3sec
8	Multi-tap Delay	Delay Time 0~680ms
9	Analog Delay	Delay Time 0~680ms
10	Chorus Verb	Rev Time 0.56sec~3.5sec
11	STEREO CHORUS	Rate 0.58Hz~6Hz
12	Flanger	Rate 0.58Hz~4.35Hz
13	Phaser	Rate 0.58Hz~11Hz
14	Gated Reverb	Gate Time 0.25sec~0.78sec
15	Flange Verb	Rev Time 0.34sec~2sec
16	Vocal Echo	Delay Time 0~400ms

13. POWER LED

14. PEAK LED

15. MAIN OUTPUT LEVEL LED

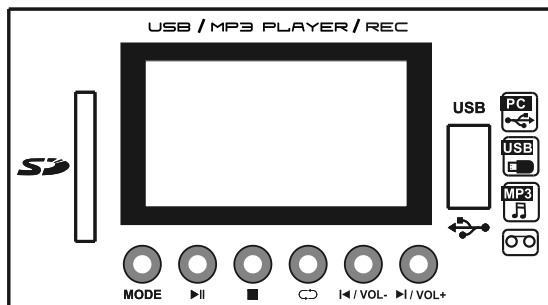
16. LISTEN (CLUBXS16+ ONLY)

Check the light of "LISTEN ON" and "OFF" on each channel.

17. MAIN MIX fader

It adjusts the MAIN MIX output level.

SD/USB/BLEETOOTH



When CLUB XS is turned on the home screen is displayed on the media station. There are a total of 5 functions identified by icons at the top of the screen. Select the required function using the VOL- and VOL+ buttons.

Musical Note symbol: USB/SD card playback

Microphone symbol: USB/SD Record function

Voice: N/A

Bluetooth symbol: Bluetooth playback.

USB symbol: USB playback from PC/Laptop

BLUETOOTH:

Select Bluetooth mode using the VOL- and VOL+ buttons to scroll to the Bluetooth symbol.

To connect, switch on Bluetooth on your device (phone, tablet etc) and position it close to the CLUB XS media station.

Press the PLAY/PAUSE button on your CLUB XS to enter pairing mode.

Select refresh or search on your device so that it can identify CLUB XS as a contact.

Your device will show the CLUB XS under the device name 'Bluetooth'.

Select the device 'Bluetooth' to begin pairing.

Pairing is complete when confirmed by your device and also a scrolling message on the CLUB XS screen which will display your device's name.

Tip: If pairing was unsuccessful or other device displays an error message, repeat the pairing instructions above. Occasionally it may be necessary to forget 'Bluetooth' on your device and repeat the procedure from the beginning.

Normally once a device is paired with the CLUB XS it will automatically reconnect next time it is switched on and Bluetooth mode is selected. However, not all devices will offer this function, in which case the pairing process will need repeating.

SD card/USB playback:

WMA, WAV and mp3 files are all supported for playback.

When a memory card is plugged-in the CLUB XS will automatically enter the playback mode and play the first file.

Alternatively, press the MODE button to return to the home screen, use VOL- and VOL+ buttons to scroll to USB/SD card playback. Press PLAY/PAUSE button to enter the player.

The file name will scroll across the screen.

The screen displays the selected file number and the total number of files on the memory card.

Use the VOL- and VOL+ buttons to find and select your required file.

Use the PLAY/PAUSE and STOP buttons to control the player.

Loop Functions:

F = play all tracks within same folder in sequence on loop (repeat) USB & SD two devices.

R = shuffle plays all tracks randomly no loop (no repeat)

A = plays all tracks in sequence on loop (repeat)

1 = play one chosen track on loop (repeat) Note in this mode individual tracks cannot be selected.

Selecting and playing individual tracks from a USB or SD card for live performance backing track applications.

Select F in the Loop Function list.

Press twice and hold the PLAY/PAUSE button. Note the pause symbol on the screen.

Use the VOL+ button to select the file.

Release PLAY/PAUSE button.

The file will now remain in pause until the PLAY/PAUSE button is pressed again to start your file.

At the end of the track press STOP.

To select the next file press twice and hold the PLAY/PAUSE button. You will notice that the player has returned to the first file so again use the VOL+ button to search through all files.

Tips for preparing your music files:

Record a track with no sound on it, say 30 seconds long. Call this track '001 Silence' and make sure it's always the first track in your files.

The reason to do this is when inserting the memory card the player will automatically play the first track.

Also when pressing the PLAY/PAUSE button the player may briefly play a section of the first file.

Add about 30 seconds without sound to the end of each song. The player will always automatically play the next track once the previous has finished. Adding a quiet section to the end of the track will give the performer time to stop the player avoiding the next song being played at an unwanted time.

Record function

This function will record the stereo main mix on your CLUB XS to mp3 format at 128kbps mono to a memory card.

An empty memory card is used for this example. Using the VOL- and VOL+ buttons select the record function and enter using the PLAY/PAUSE button.

Any signal routed to the main mix output can now be recorded simply by pressing the PLAY/PAUSE button.

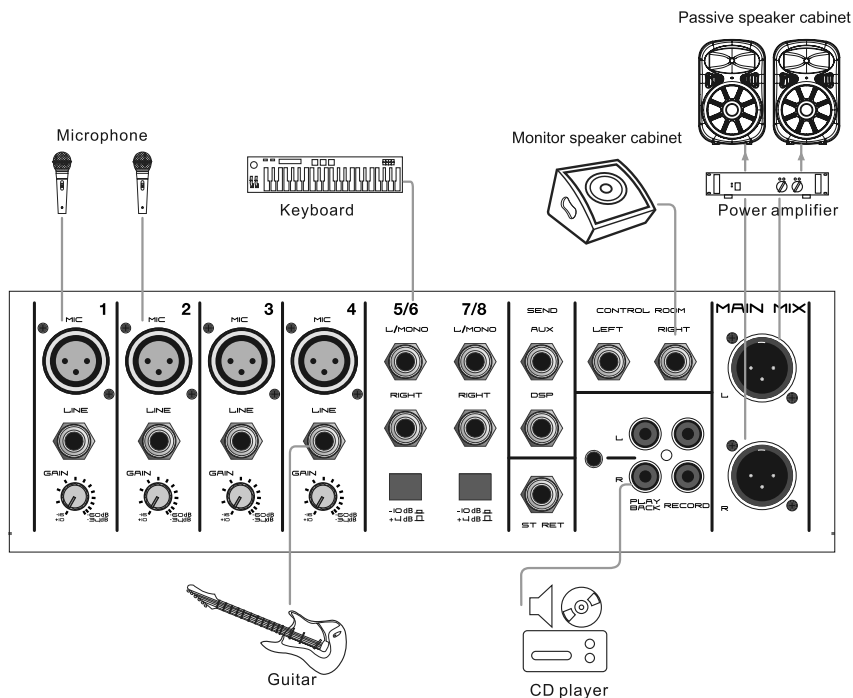
Note that the main mix fader will not change the signal level to the recorder. This is so that during a live recording, the main mix faders are used to control the PA system and any adjustments will not change the recording level.

A folder is automatically placed on the memory card (named RECORD) and all recordings will be stored there. If additional files are added to the same memory card the MODE button is used to switch from the RECORD folder to the additions files.

We should also update the image to reflect what the new designs look like

INSTALLATION

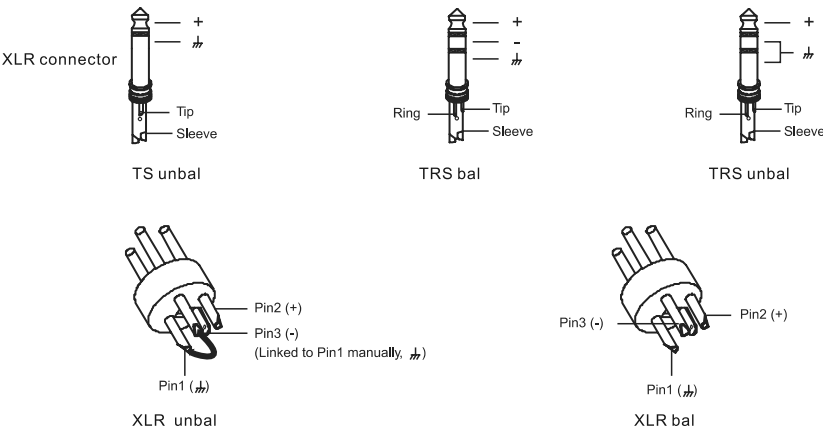
1. There should be no obstacles before the speaker cabinet. You had better put the speaker cabinet on a speaker stand.
2. Use professional devices to suspend or install the speaker cabinets to avoid hurt.
3. Use high quality cable to ensure the best tone.
4. Please match the right power and impedance of power amplifier and speaker cabinet.
5. Do not point the microphone to the speaker cabinet to avoid feedback.



BAL/UNBAL MODE OF TRS/XLR CONNECTORS

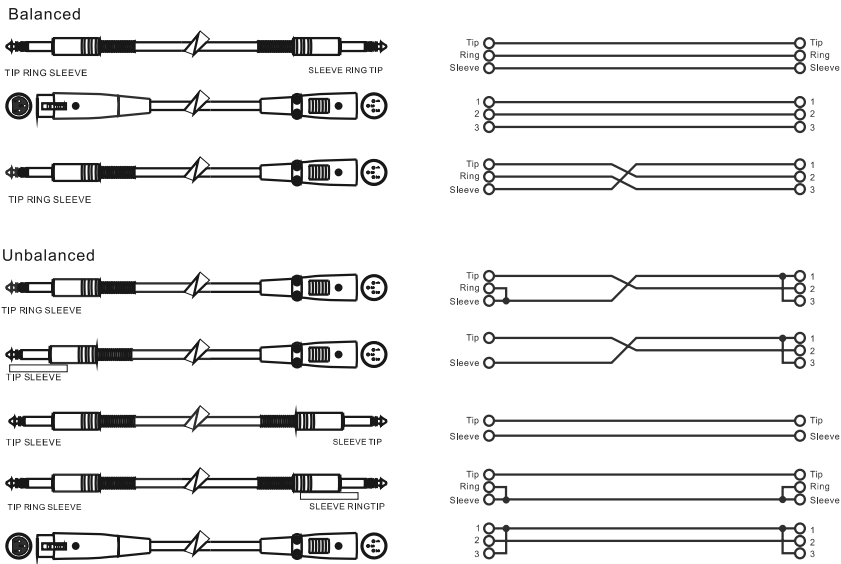
1/4 “TRS or XLR connector bal/unbal modes; please refer to below:

1/4 “ connector



CONNECTION

The supplied 1/4 “TRS and XLR connector to connect with pro audio equipments;
please refer to below:



GLOSSARY OF TECHNICAL TERMS

AC or a.c. Alternating current.

AC POWER SUPPLY Local electrical supply

ASSIGN To switch or route a signal to a specific signal path.

ATTENUATE To reduce or make quieter.

BALANCED Balanced 3 connection circuitry is widely used in audio equipment from dynamic microphones to top quality studio devices. The balanced system is used as it cancels outside interference in the connecting cables resulting in a cleaner signal.

BANDWIDTH The bandwidth is the range of frequencies that will pass through a piece of equipment.

BUS A common conductor that carries a signal, or number of signals, through a mixing console.

CLIPPING Distortion caused by a signal exceeding the maximum level that an input can accommodate.

COLD The negative phase of a signal. Usually the black wire in a balanced cable. For an unbalanced signal the SCREEN is used for the COLD connection.

COMPRESSOR An electronic device used to reduce the level of a sound increasing above a set threshold point. Often used on vocals to achieve a more consistent volume level. A compressor can also be used to keep signal levels from overloading the input of a piece of equipment.

CUEING Another word for monitoring, usually when a signal source is prepared to be played at a specific time during a performance. It may be a sound effect for a stage production or an MP3, CD or MD track being available to play so that the music is ready to start immediately.

dBA The most commonly used unit for measuring sound pressure levels. The 'A weighting' takes account of the ear's varying sensitivity to different frequencies, which is most pronounced at low volumes.

dBu A standard reference voltage = 0.775V rms. Derived from the earlier dBm which was used a power ratio in 600ohm circuits.

dBV A standard reference voltage = 1V rms.

DECIBEL (dB) A logarithmic method of measurement for acoustics and electronics. One decibel (1/10th of a Bell) is the smallest change in loudness perceptible by the human ear, although 'trained ears' can detect smaller changes. 0dB (acoustic) is the threshold of human hearing at mid range frequencies.

DELAY A delay is an electronic effects processor which samples a short sound and replays it back a short time later to give an echo effect. Delays are also used in live sound to ensure that the sound from speakers spaced apart from each other arrive at the listeners ears at the same time.

D.I. Direct Injection. Often a small 'D.I. box' is used to send a signal directly from a guitar or bass into the console without first putting it through an amplifier and speaker and capturing the sound with a microphone.

ECHO The effect produced when sound is reflected off hard surfaces often reproduced artificially using electronic equipment (see DELAY).

EFFECTS (FX or DSP) SENDS Any outputs from a channel or console that can be connected to external equipment for extra sound processing. Usually effects sends are post fade so any level changes to the main signal also adjust the signal sent for processing.

EQUALISATION (EQ) Tone Controls

FADER Volume control, often a linear or slider type volume control.

FEEDBACK The squealing sound produced when a microphone picks up its own amplified sound from a loudspeaker.

F.O.H. Front of House. The speaker system which is used to project the sound from the stage to the audience. It is also used to describe the position, in front of the stage, where the main mixing console is situated.

GRAPHIC / GRAPHIC EQUALISER / GEQ An equaliser that uses rows of slider controls to adjust the sound. Each of the sliders will adjust one part of the frequency spectrum giving a visual display of which areas have been cut or boosted.

GROUND Earth

HERTZ (Hz) A measurement of frequency. 1Hz = 1 cycle per second.

HIGH (or TOP) The treble or high frequency content of a sound or the speakers (often compression drivers attached to horns or flares) used to reproduce it.

HOT The positive phase of a signal. Usually the red wire in a screened cable.

IMPEDANCE Similar to resistance, except that impedance also reflects the effect of any inductance or capacitance in the circuit.

STAGE MONITOR (FOLDBACK) Sound which is sent from the main mixing position back to the stage so the performers can hear it. Often, with a large sound system an entirely separate monitor (or foldback) system with a dedicated console is located on one side of the stage so the performers can communicate easily with the operator.

SERVICE INFORMATION

If you have a problem with your Studiomaster product or think it has developed a fault you should first carefully check the Trouble Shooting section in this guide. If this does not solve the problem or if the product is physically damaged, contact your local dealer or distributor for service details.

Should it be recommended you return the product to your nearest Studiomaster Service Centre you must first contact them.

You will be asked for the product type and serial number. You will then be given a Returns Authorisation (RA) number.

Pack the unit in its original carton to protect it from shipping damage.

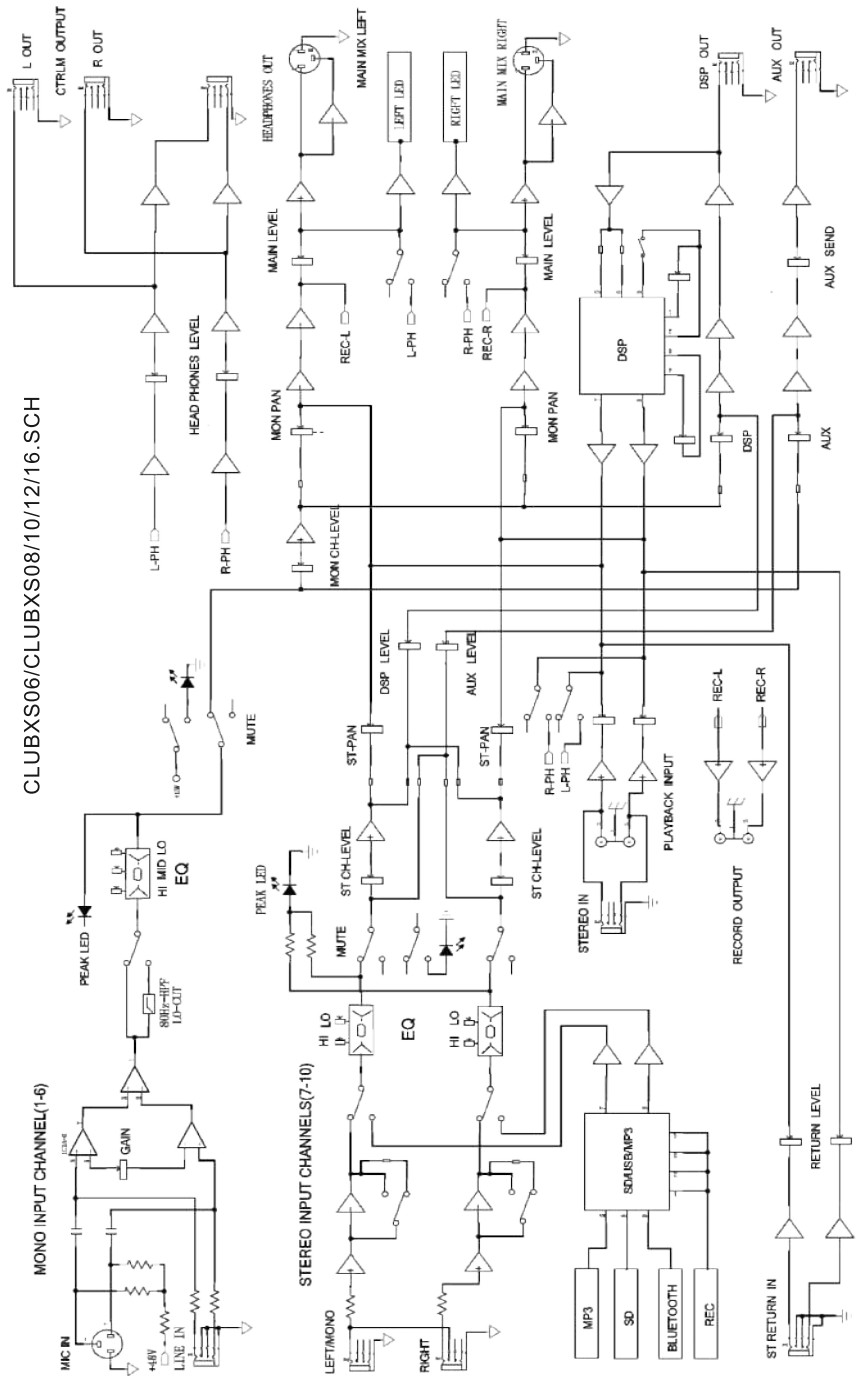
You must have the Returns Authorisation number clearly marked on the outside of the carton or we may refuse the delivery.

Studiomaster cannot be held responsible for damage resulting from the equipment being packed incorrectly.

Label the equipment clearly with your name and address and include a clear description of the fault. The more information you supply helps the service engineer, minimising repair cost when out of warranty.

BLOCK DIAGRAM

CLUBXS06/CLUBXS08/10/12/16.SCH



TECHNICAL SPECIFICATION

Mic input	Bal input
Frequency response	10 Hz to 30 kHz, +/-3 dB
THD(THD&N)	0.03% at +4 dBu, 22Hz-20kHz A-weighted
Compression	GAIN:0-9dB, THRESHOLD: 20dB [↓] 5dB
S/N ratio	(SNR)115 dB
Line in	Bal input
Frequency response	10 Hz to 30kHz, +/-3 dB
THD(THD&N)	0.005% at+4 dBu, 22Hz-20kHz A-weightde
Max gain	75 dBu MIC INPUT MAIN OUTPUT
Stereo input channel	
Line in	Bal/unbal
Frequency response	10 Hz to 55 kHz, +/-3 dB
THD(THD&N)	0.005% at +4 dBu, 22Hz-20kHz A-weighted
Impedance	
Mic input	1.4 kOhm
Line in	10 kOhm
Other inputs	10 kOhm or more
Recording output	1 kOhm
Other outputs	120 Ohm
Mono EQ	
HI	+/-15 dB @12 kHz
MID	+/-15 dB @2.5 kHz
LOW	+/-15 dB @45 Hz
Low cut filter	80 Hz, 18 dB/Oct.
Stereo EQ	
HI	+/-15 dB @12 kHz
LOW	+/-15 dB @60 Hz
DSP	A/D & D/A converter sample frequency 24-Bit, 16 programs
Main mix	
Noise (BUS noise)	Fader 0dB, all input channel knobs set to minimum, EQ knobs set to middle, -100dBu(reference: +4dBu)
Max output	Bal: +27dBu; unbal: +22dBu 1/4" connector
	AUX: +22 dBu
	DSP: +22dBu
Power supply	100-240 VAC~50/60 Hz
Dimension(D*W*H)mm	CLUBXS06: 358X130X76 CLUBXS08: 358X280X76 CLUBXS10: 358X336X76 CLUBXS12: 358X392X76 CLUBXS16 [†] : 395X525X85
Net weight	CLUBXS06 : 3.5kg CLUBXS08 : 4kg CLUBXS10 : 4.5kg CLUBXS12 : 5kg CLUBXS16 [†] : 7.2kg